

**28 Şubat'ta yapılacak Genel Seçimde mutlaka**

**Yeni  
Vatan  
Gazetesi**  
Neue Heimat Zeitung  
[www.yenivatan.at](http://www.yenivatan.at)

office@yenivatan.at

Eylül/September 2008/93/Kostenlos

Verlagspostamt 1010 Wien P.b.b 03Z035310M

# Sandık başına

Devamı S. 2-3'de



Seçime az kala özellikle SPÖ ve ÖVP'li politikacılar Türkler'i ziyarete başladılar. ÖVP yönetiminin, Türkler'i ziyaretleri sırasında ilginç görüntüler ortaya çıktı. Türkler, sorunlarını politikacılara anlattılar.

Avusturya'da genel seçimler için geri sayım başladı. 28 Eylül'de yapılacak seçimlere 14 parti katılıyor. Seçim havasına girilen ülkede 6 milyondan fazla seçmen sandık başına gidecek. Seçimlerde bu yıl ilk kez 16 yaşına giren gençler de oy kullanabilecek. ÖVP lideri Molterer, Milletvekili aday Şirvan Ekici ile Brunen Markta Türk esnaf ve vatandaşlarıyla görüşti. Vatandaşların sorunlarını da dinleyen Morterer, seçim kampanyasında Türkler'den de oy istedi.

## Erken seçimde şu noktalara dikkat



Viyana- 28 Eylül 2008 Pazar günü Avusturya'da Genel Meclis erken seçimleri yapılacak. Nelere dikkat edilmesi sizler için kısaca topladık.

tandaşlık kartı gibi resmi bir kimliğinizi almayı unutmayın. Oyumu nasıl kullanacağım? Seçme işlemi sırasında seçmenlere bir kupon ve bir zarf verilir. Bu kuponda oy verilecek parti işaretlenir. Bunun yanında parti içinden belirli bir kişiye oy verilecekse ya da bağımsız bir adaya oy verilecekse isimleri ilgili yerlere yazılır. Dikkat! Kendi başlarına bu işlemleri yapamayacak olanlar yanlarına başka bir şahıs alma hakkına sahiptirler.

Bu işlemler seçim kabiniinde yapıldıktan sonra kupon seçim zarfına konular ve sandığa atılmak üzere görevliye teslim edilir. Seçim Usulü 4 yılda bir yapılan Avusturya meclis seçimlerinde 183 Milletvekili 43 seçim bölgesinden 3 aşamalı bir seçim sistemine göre seçilir. Her seçim bölgesi birkaç "Bezirkten" oluşur. Seçimde % 4'lük bir baraj sistemi geçerlidir. Bu orana ulaşmak için iki yüz bin oya ihtiyaç vardır. Ancak bağımsız adaylar barajsız meclise girebilirler. Seçim sonuçları seçim bölgesi, seçim eyaleti ve ülke çapında ayrı ayrı belirlenir. Ortaya çıkan sonuçlar önceden belirlenmiş özel matematiksel bir formülle hesaplanır ve sonuçta ülke çapındaki oy oranları belirleyici olur. Mutlaka Parti ile birlikte adayınızın adını yazarak tercihi oy kullanın!



28 Eylül 2008 Meclis erken seçimi Avusturya'nın bütün eyaletlerinde yapılacak olan genel bir seçimdir ve dört yılda bir yapılır. Her 4 yılda bir 183 kişi Avusturya Meclisine vekil olarak seçilir. Kimler seçme ve seçilme hakkına sahip? Seçme hakkına sadece 16 yaşını doldurmuş olan Avusturya vatandaşları sahiptir. Seçilebilmek için ise 19 yaşın doldurulmuş olması gerekiyor. Hangi evde kaç kişinin seçme hakkına sahip olduğu Eylül ayında gönderilen ev bildirimleri ile ilan edilmişti. Dikkat! Seçime sadece seçim kütüklerinde isimleri bulunanlar katılabilir. Kayıtların var olup olmadığı Magistrat'larda kontrol

edilebilir. Avusturya dışından seçime katılacak olanlar, sadece seçim kartı ile seçime katılabilirler. Bu kartlar belediyelerden talep edilebilir. Seçim günü hastalık gibi sebeplerle seçim bürolarına gidemeyenler özel bir seçim ekibinin evine gelmesini talep edebilir. Seçim Günü Seçim 28 Şubat Pazar günü genel itibari ile 7 ile 17 saatleri arası gerçekleşecek.

Belirli yerlerde seçim daha erken başlayacak. Seçme hakkına sahip olanlar oylarını bağlı oldukları seçim bürolarında kullanabilecek. Seçime katılmak gibi bir zorunluluk yoktur. Dikkat! Seçim günü yanınıza pasaport ya da va-

**B**u seçimle ilgili özellikle oy kullanacak olanlar için bilinmesi gerekenleri seçim rehberi şeklinde ilginize sunuyoruz. Seçim nasıl yapılıyor, kimler oy kullanabiliyor, nelere dikkat etmek lazım, hangi partiler neleri vaat ediyorlar ve daha birçok sorunun yanıtını bu yazımızda bulabilirsiniz.

Her şey senin elinde. Ortalığı kirletme.



StoDt+Wien  
Wien ist anders.

# TEMİZ BİR ŞEHİR.

Her gün tonlarca havaleli çöp Viyana sokaklarına atılmaktadır. Bu yüzden MA 48'in "Waste Watcher" ları (çöp denetçileri) artık ortalığı kirletenleri takip etmekte ve duruma göre 1.000 Euro'ya kadar para cezası kesmektedir.

Her şey senin elinde.  
[www.baukeinenmist.at](http://www.baukeinenmist.at)



€1.000,-  
'ya kadar para cezası\*\*

Havaleli çöpi sokağa mı bırakacaksınız?  
Bu size pahalıya mal olabilir.

\*\* y.şikayet halinde

# 28 ŞUBAT'TA MUTLAKA SANDIK BAŞINA



Werner Faymann  
ve Nurten Yılmaz, SPÖ



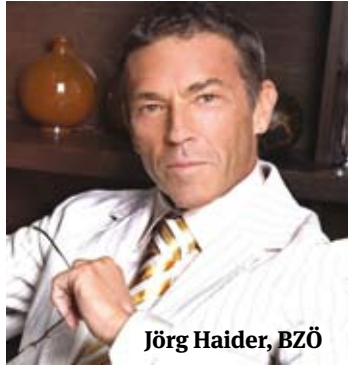
Wilhelm Molterer, ÖVP

**Avusturya'da 28 Eylül Pazar günü yapılacak erken genel seçimlerde yaklaşık 6,6 milyon seçmen sandık başına gidecek.**

**VİYANA**-Avusturya'da 110 bin Türk, Avusturya vatandaşlığına geçmesine karşın 70 binden fazla kişinin oy kullanması bekleniyor. Bu seçimlerde en önemli değişiklik 16 yaşını dolduranların oy kullanma hakkı olması.

Uzmanlar, Türkler'in oy kullanmasının gelecekte kendileri için faydalı olacağını düşünüyor. Uzmanlar, Türkler'in sandıklarda kendi ağırlıklarını göstermelerini de istiyorlar. Türkler'in Avusturya içinde güçlü olabilmesi için oy kullanmaları şart.

En son 2006 yılında yapılan genel seçim sonucu Avusturya Sosyal Demokrat Parti (SPÖ) ve Avusturya Halk Partisi (ÖVP) büyük koalisyon hükümetini kurmuştu. Bir buçuk yıl içinde devamlı birbiri ile kavga eden bu iki parti geçtiğimiz yaz öncesi erken seçim kararı alarak 28 Eylül 2008 herkesi tekrar sandık başına da-



Jörg Haider, BZÖ

vet ettiler. Erken seçimde ilk kez seçim günü 16 yaşını dolduran gençler de oy kullanabilecek. Böylece Avusturya genelinde takribi 6.6 Milyon seçmen sayısına 200 bin civarında 16 yaşını dolduran seçmen daha katılacak.

#### **Kaç parti katılacak**

Erken seçime Avusturya genelinde toplam 10 Parti katılacak. Şu anda bu on siyasi partiden dört tanesi Avusturya meclisinde temsil ediliyor. SPÖ Partisi Genel Başkanı Werner Faymann ve ÖVP Partisi Genel Başkanı Wilhelme Molterer başbakan adayları olarak seçimlere katılacak. Mecliste üçüncü Parti olan Yeşiller'de Alexander van der Bellen, Türk düşmanlığı ile tanınan Avusturya Özgürlük Partisi (FPÖ) Heinz Christian Strache ve Avusturya Geleceği için Birlik Partisinde ise Jörg Haider liste başı aday olarak



Van der Bellen, Die Grünen

erken seçimde yarışacaklar.

Yapılan kamuoyu araştırmalarına göre SPÖ ve ÖVP yüzde 30, FPÖ'nin yüzde 20, Yeşiller'in yüzde 20, BZÖ'nün yüzde 5 civarında oy alacakları tahmin ediliyor. Türk asıllı vatandaşlarının oylarının SPÖ, Yeşiller ve ÖVP arasında bölüşüleceği tahmin ediliyor. Çok az da olsa Türkler arasında FPÖ Partisi seçenlerin mevcut olduğu tahminler arasında.

#### **Seçim sonrası**

28 Şubat 2008 günü yapılacak Erken Genel Seçim sonrası tek bir Partinin hükümet çıkarması beklenmiyor.

Başbakan Alfred Gusenbauer (SPÖ) ve ÖVP büyük koalisyonunun yürümemesi nedeniyle seçimlerden sonra büyük koalisyon hükümetine kimse sıcak bakmıyor. SPÖ'lü Fayman aşırı sağ-



HC Strache, FPÖ

cı FPÖ ve BZÖ ile kesinlikle bir koalisyona gitmeyeceğini açıkladı. SPÖ eğer toplamda yüzde elli barajı aşırsa en çok Yeşiller ile koalisyona gitmek istiyor. Öbür taraftan ÖVP eğer oy dağılımı uygun olursa FPÖ veya BZÖ ile bir koalisyon hükümetine sıcak bakıyor. ÖVP Yeşiller ile de bir koalisyon hükümeti kurmaya sıcak bakıyor.

#### **Bir önceki seçimlere bakış**

Bir önceki seçimlerde ÖVP ve aşırı sağcı FPÖ ile BZÖ toplam %49,4 oranında oy almış ve koalisyon kurma şansını kılıpayı kaçırmıştı. 183 sandalyalı Avusturya meclisi için 2006 yılında yapılan seçimlerde SPÖ % 35,3 oy oranını ile 68 Milletvekili. ÖVP % 34,3 oy oranı 66 Milletvekili, Yeşiller ve FPÖ yüzde 11 oy oranlarıyla 21'er Milletvekili BZÖ ise % 4 barajını kılıpayı aşarak yüzde %4,1 oy oranı 7 Milletvekili çıkarmıştı.



## Medien.Messe.Migration

Sandra Frauenberger

**Wien** -Integrationsstadträtin Sandra Frauenberger hat heute Donnerstag die erste Medienmesse Österreichs mit Schwerpunkt Migration und Diversität im Foyer des Hörsaalzentrums, am Campus der Universität Wien, eröffnet. Ziel der Messe ist es, im „EU Jahr des interkulturellen Dialogs 2008“, die von MigrantInnen in Österreich gestaltete Medieninitiativen, sowie ethnische PR und

Marketing Agenturen, bekannt zu machen. Ebenso werden Produkte und Programme von österreichischen Medien und Institutionen im Bereich Migration und Diversität präsentiert. Parallel zur Messe findet eine Medienfachtagung mit Podiumsdiskussionen unter dem Titel „MigrantInnen in der österreichischen Mediengesellschaft: von der Fremddarstellung zur Selbstdarstellung“ statt.

Initiiert von M-MEDIA, dem Verein zur Förderung interkultureller Medienarbeit, wurde die Messe mit Turklook, der Agentur für interkulturelle Medien & Kommunikation, coorganisiert. An „Medien.Messe.Migration 2008“ beteiligen sich rund 20 österreichische MigrantInnen-Medien aktiv. Integrationsstadträtin Sandra Frauenberger betonte in ihrem einleitenden statement, dass die Messe ei-

nen wesentlichen Beitrag zu einer diversitätsorientierten Kommunikations- und Informationspolitik leiste. Frauenberger wörtlich: „Wien ist eine Einwanderungsstadt - Integration muss daher die Herstellung von Chancengleichheit und Gleichberechtigung zum Ziel haben. In diesem Sinne und im Sinne des Diversitätsgedankes, also Vielfalt als Chance zu erkennen und zu nutzen, muss sich die Vielfalt in allen Lebensbereichen widerspiegeln, auch in der Medienlandschaft. Zukunftsweisende Initiativen und Beispiele vorzustellen, wie das im Rahmen der Medien.Messe.Migration 2008 passiert, setzt wichtige Impulse auch für die Intensivierung der Auseinandersetzung mit der Rolle der Medien in der gesamten integrationspolitischen Diskussion.“

# Şimdi daha da ucuz !

**Türkiye'yi aramanın  
dakikası artık sadece**

**4,9**  
Cent

eety  
world

- İnanılmaz fiyatlarla yurtdışı tarifeleri
- Tüm dünyaya sms 9 cent
- Kendi dilinizde Müşterihizmetleri
- Aylık sabit ücret ve zorunlu kullanım limiti yok
- Fatura bilgilerini kontrol etme imkanı
- Kolayca kontör yükleme ve kalan kontör öğrenme

eety World kartınıza 10€ yada 20€'luk eety türk kontörünüzü yükleyin, çok uygun fiyatlarla konuşmaya başlayın. eety'nin avantajlar dünyasında yerinizi alın.

**Avusturya içi  
tüm görüşmeler ve  
Tüm dünyaya SMS**

**9**  
Cent

Sorularınız ve ayrıntılı bilgi için:

- +43 (0) 681 83 0 83
- info@eety.at
- www.dieweltkarte.at ve www.eety.at
- eety-Telecommunications GmbH  
Alser Straße 24/8, 1091 Wien

eety logosunu gördüğünüz her yerde !

Die ganze  
Welt um  
wenig Geld!

**eety**  
dieweltkarte.at



## BM'den Avusturya'ya ırkçılık uyarısı

**Raporda Avusturya'da göçmenlere davranışın „endişe verici“ olduğu belirtildi ve bazı Avusturya politikacıların „nefret demeçleri“ şiddetle eleştirildi.**

**VİYANA** – Avusturya, ırkçılığa karşı yeterli önlem almıyor ve göçmenlerle azınlıkların haklarını yeterince önemseniyor. Birleşmiş Milletler'in Irkçılığı Ortadan Kaldırma komitesinin (CERD) raporu özetle bu sonuca varıyor.

Raporda, Kärnten eyaletindeki yerleşim merkezi tabelaları konusu özellikle ağır bir dille eleştirildi. Komite, Avusturya'nın 2001 yılında Anayasa Mahkemesi'nin verdiği kararı aynen uygulamasını ve bu karar kapsamında Sloven ve Hırvat

azınlığın nüfusun en az dörtte birini oluşturduğu yerlerde tabelalardaki yer adlarının iki dilde belirtilmesini talep etti. Kärnten eyaleti başbakanı Jörg Haider (BZÖ) bu kararı uygulamamakta bugüne kadar diretiyor.

Aynı zamanda Avusturya'da azınlıklara karşı resmi davranışla, özellikle politikacıların göçmenleri, iltica hakkı arayanları, mültecileri ve Afrika kökenli kişileri konu alan “nefret demeçleri” eleştirildi. Polis örgütü de bu eleştirilerden payına

düşeni aldı. Polisin, iltica hakkı arayanlarla Afrikalılara karşı özellikle sert davrandığı öne sürüldü. Raporda, yaralama ve ölüme yol açan şiddet kullanımları da belirtildi. Medya da, habercilik biçimiyle düşmanlık atmosferi yaratmakla suçlandı.

Bunca eleştirinin yanı sıra biraz da övgüye yer verildi. Örneğin, Viyana polis örgütünün doğrudan doğruya göçmen kökenli vatandaşlara hitap eden “Viyana'nın sana ihtiyacı var” adlı kampanyası takdir topladı.

## Türkiye 'porno' aramasında ilk sıralarda

**İşte Google'ın son verileri...**

İnternetin en popüler arama motoru Google'da 2008'de en fazla “porno” aramasının Türkiye'den yapıldığı ortaya çıktı. Google'ın 24 Ağustos'a kadar derlenen arama verilerine göre, 2008'de dünyada arama motoruna en çok “porno” yazılan ülke Türkiye oldu. Türkiye'yi Afrika ülkesi Burkina Faso ile Ermenistan izledi.

Geçmiş yıllarda da “porno” araması konusunda ilk sıralarda yer alan Türkiye, bu konudaki dünya sıralamasında 2007'de 3, 2006'da 1, 2005'te 2, 2004'te de 2. sırada yer aldı.



**Jetzt entdecken plötzlich alle den Gratiskindergarten als Wahlkampf-schlager.** Wir fordern das in Wien schon seit Jahren. Die SPÖ Wien verhindert es mit ihrer Mehrheit. Und erhöht die Kindergartengebühr. Die wahren Probleme verlangen ernsthafte Diskussionen. Und ehrliche Antworten. Ihr Johannes Hahn, Ihre Christine Marek, ÖVP Wien

Verantwortung für Österreich Im Einsatz für Wien



# Seçime yine dağılmış Türk toplumu olarak giriyoruz!

**Avustuya 28 Eylül Pazar günü erken seçime giderken geçtiğimiz seçimlerde alışık olduğumuz sokoklara kadar utanmazca düşen düpedüz ırkçılık denebilecek çirkin Türk, Müslüman ve Türkiye düşmanlığı afişlerinden acaba niye yoksun?**

**Mustafa Akdağ**

**H**albu ki son 20 yılda her seçimde başta FPÖ'lü Haider daha sonra FPÖ'lü Strache bu düşmanlıkları gelenek haline getirmişti. Acaba sadece özelde Türklere genelde „Auslander“ yani tüm yabancılara yönelik açık ve seçik olarak afişlere düşmanlığın yansımamış olması aslında bu konunun artık insanları yormasından mı kaynaklanıyor?

Yoksa FPÖ veya BZÖ adlı aşırı yabancı ve Türk düşmanlığı siyaseti ile temel oylarını sağlamlaştıran, başta SPÖ'den çaldıkları oylar bu partilerin bu işten vaz geçtiklerini mi göstermiyor? Kesin olan bir şey var ise oda arka planda, bira masalarında özellikle Türklere karşı üşmanca söylemlerin devam ettiği. Bu söylemde tabii az sayılmayacak Türkiye'den göç etmiş insanların suçları muhakkak var. Bu erken seçimde yabancılara yönelik afişlere en başta ÖVP'nin yer vermesi aslında bu işi bilenleri şaşırtmadı. ÖVP özellikle Mülteci konumunda olan ve kriminal işlere bulaşmış insanların Avusturya'da yeri



olmadığını aynen FPÖ ve BZÖ gibi savunması aslında hiç kimsenin karşı geleceği tavırlar değil.

Öbür taraftan ÖVP'nin Genel Sekreteri Hannes Missethon kesin kafayı özellikle muhafazar Türklere

takdığı bir gerçek. ÖVP'nin yeni Genel Sekreteri Hannes Missethon son iki yılda basına verdiği demeçlerinde nasıl akşamları on altıncı Viyana'ya gezip Avusturya'lular ile sohbet ettiğini ve insanların yabancılardan ve özellikle Türklere şikayetini Avusturya basınına açıklamıştı. Hannes Missethon ÖVP'nin sağa gidecek oylarını FPÖ den korumak için "Yabancıların ve özellikle Türklerin paralel toplum oluşturduklarını, Almanca öğrenmediklerini, Müslümanlar arasında nefret tohumları saçan İmamların olduğunu, Türklerin gittikçe Avusturya'da uyumlu değil Cemaatlerin elinde içine kapandığını ve muhafazakarlaştığı" söylemlerini devamlı dile getirdi. ÖVP nin içinde öbür tarafta bu konulara hiç girmek istemeyen bir grup var.

SPÖ ise özellikle son günlerde Belediye Başkanı Hupl ile tüm yabancılara Avusturya'da Haklarının olduğunu ama bunun kendilerinin ödevlerinin olmadığı anlamına gelmediğini ifade eden bir yeni entegrasyon planını basına tanıtırken ifade ettiği sözlerin hepsi Parti başkanı Werner Faymann İnternet sitesinde mençut. Burada özellikle Müslümanları ve Türkleri ilgilendiren zorla kızların evlendirilmesi veya okula yollanmamasını sert bir dille eleştirmesi dikkat-



ten kaçmadı. SPÖ lideri ve Başbakan olmak isteyen Werner Faymann ise Türklere yönelik sıcak birkaç sözü bile söylememesi dikkat çekiyor. Belkide SPÖ'den FPÖ'ye kaçacak özellikle Türk düşmanı aşırı sağ oyların Türklere oylarından daha değerli olduğunu düşünüyor. Burada SPÖ lü Viyana Belediye Başkanı Hapl ile SPÖ Genel Başkanı Werner Faymann arasında farkı görebiliriz. Viyana SPÖ korkusuzca yabancılara ve Türklere sahip çıkarken SPÖ Merkezi hep mesafeli duruyor. Werner Faymann Krone Gazetesi'ne ve Avusturya'da büyük eleştiri alan mektubunda Türkiye'nin Avrupa Birliğine girişine karşı olduğunu Halk oylamasına gidilecek ifadeleri ile ayrıca belli etti.

Yani burada Werner Faymann FPÖ lü Stracher ile aynı görüşte. SPÖ lideri Faymann bu sözlerini ayrıca verdiği çeşitli demeçlerinde saklamadı. Öbür taraftan FPÖ Strache ise sokaklarda afişlerde olmasa bile başta yabancılara, Türklere, Müslümanlara kendi dergilerinde ve broşüründe çok basit ve aşağılık denebilecek ifade ve söylemler ile saldırmaya devam etmesi dikkatlerden kaçmıyor. Pisliğin sokağa taşmamasının nedeni aslında son SPÖ-ÖVP koalisyan Hükümetinin birbirini devamlı yemesi ile 18 ayda biten evlilikleri. Herkes artık

birbirini kötüleyen, aşağı çeken kısa yiyen partilerden yaka siler hala gelmiş durumda olduğunda konu yabancılara ve Türklere gelmiyor aslında. Avusturya aslında bu anlamda yorgun. Kısaca Partiler birbirini yemekten Türklere birinci gündem maddesi yapmaya kuvvetleri yetmedi. Çünkü bu konu temcid pilavı gibi devamlı pişirildiğinde şu aralar mide bulandırıyor. Özellikle Avusturya son bir yıl insan vuku bulan bir babanın kızı ile ensest ilişkiden çocuklarının olması, bir Avusturya'nın tüm ailesini balta ile doğraması gibi olayların çoğalması tüm pislikleri yabancılara ve Türklere atacak siyasi ortamın kalmamış olması ayrı bir gerçek.

Peki Avusturya'lı Partiler Türklere seçilebilecekleri yerlerden aday gösterdiler mi? Başta SPÖ olmak üzere ÖVP ve Yeşiller bu konuda yine sınıfta kaldılar. Diyeceksiniz ki sanki tabandan gelen güçlü bir aday mı var? Doğru yok. Bu Partilerde siyaset yapan Türklere neredeyse hepsi sekreter, sosyal danışman gibi kendi Partilerin yakın kurumlarda memurluktan iş olsun torba dolsun diye vitrinde gösteriliyor diye eleştirenler acaba haklı mı? İçlerinde muhakkak mücadele eden Türklere var. Öbür taraftan sayısı 250 bine yaklaşan Avusturya'daki Türkiye'den göç etmiş in-

sanlarımız acaba bir Birlik içindemi? Hayır! Avusturya 110 bine yakın Avusturya vatandaşı var. Bunlardan 70 veya 80 bini oy kullanacak. Bu gücü örgütleyecek hiç bir birlik ve beraberlik yok. Avusturya'da ki Türk toplumu ne yazık ki Türkiye'deki siyasi dengelerinde etkisi ile Cemaatlara bölünmüş durumda. Bu Cemaatlar ise kendi çıkarları doğrultusunda Türkiye'ye göbekten bağlı olarak Avusturya'lılar ile iletişimde.

Birbirlerini karalama hastalığı ne yazık ki devam ediyor. Kısaca Türkiye'nin çıkar odaklarının bir eli hep Avusturya'da. Türklere Avusturya'da ya birbirinden nefret edercesine kaçır durumda yada birbirleri karalamakla meşgul olmasının nedeni ne acaba? Tabii hepsi böyle değil. Ama zurnanın son deliklerinin niye ortalıkta hep Türklere basında ve Sivil Toplum örgütlerinde temsil ediyor diye vatandaş şikayetçi. Bir araya gelen bazı kuruluşlar hep ortak bir düşmana karşı çıkar birliği ve buda yine Türkiye ile ilgili. Kısaca Türklere görünüşte Birlik ve Beraberlik içinde ama içte öyle değil. Türk toplumu basında, derneklerde ve siyasilerde güya temsil etmeye çalışan koyunun olmadığı yerde Keçi misali ne kadar uzman olduklarını mangalda kül bırakmıyacak gibi anlatıyor. Hepsi bir uzman, hepsi bir

başkan. Hepsi piyasanın en ciddi Etnik Pazarlama şirketi, yada Türk basını. Bir sayfa Almanca dilekçe yazacak kişiler Türk toplumu temsil etmeye çalışıyor. Kısaca Türk toplumu kendi liderlerini kalitesiz, eğitimsiz insanlar yüzünden çıkarıyor.

Devamlı anlatılan Cehennemde bile birbirilerin ayaklarını kaynar suda alta çeken Türklere fıkrası Avusturya'da çok geçerli. Türklere içindeki bu pislikleri temizlemedikçe her seçim böyle darma, dağan olmuş Türklere ciddiye almayan ve sadece Tribünlere oynayan Avusturya'lı siyasiler ile gelip, geçecektir. Avusturya'da 250 bine yaklaşan Türkiye'den göç etmiş insanları gerçekte ciddiye alıp söylemler geliştirme ihtiyacı duymayan şu anda ki SPÖ, ÖVP, Yeşiller Politikacıları verdikleri mesajlarda daha çok Avusturya'lı tribüne oynamalarının nedeni acaba çevrelerinde ki yakın Türklere ayıca yangına benzin döker gibi Türklere karalaması mıdır? Bu karalayan Türklere kendilerinden bile Türk olduklarını nefret ediyor zaten. Bir türlü tam asilile olamıyorlar o kadar olmak istedikleri halde. Bir türlü tam Avusturya'lı olamıyorlar. Partide Vitrin temizlemek dışında pek yükselemiyorlar. Türklere olmasa Parti bunları ertesi gün kapı dışına koyacak bunun farkındamırlar acaba!

# ATİB'te yeni Din hizmetleri Müşaviri

ATİB Genel Başkanı ve Din Hizmetleri Müşaviri olarak Mehmet Emin Çetin'in ataması geçtiğimiz günlerde yapıldı. Daha önce bu görev için bir çok kişinin adı öne çıkmıştı.



**M**ehmet Emin Çetin'in özgeçmişi. Çetin, Çorum'da 1959 yılında dünyaya geldi. İlkokulu Ortaköy ilçesinde bitirdikten sonra İmam Hatip Lisesi'ni



Mehmet Emin Çetin

Çorumda okudu ve mezun oldu. 1977-1980 Yılları arasında Kastamonu'nun Pınarbaşı ilçesinde İmam

Hatip olarak görev yaptı. 1984 yılında Erzurum Atatürk Üniversitesi İslam İlimleri Fakültesinden mezun olduk-

tan sonra Erzincan Refahiye ilçesinde Merkez Vaiz olarak görev yaptı.

Askerlik dönüşü 1987-1993 yılları arasında Almanya'nın Oberhausen kentinde din görevlisi olarak görev yapmış olan Mehmet Emin ÇETİN, Türkiye'ye dönüşünde sırasıyla Samsun ili Kavak ilçesi, Çorum ili İskilip ilçesi ve Ankara Elmadağ ilçesi Müftülüğü görevlerinde bulundu.

2005 Yılında ise T.C. Hannover Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi görevinde bulunan ve 19.06.2008 tarihinden itibaren de T.C. Viyana Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri olarak atanmış olan Mehmet Emin ÇETİN evli ve beş çocuk babasıdır.

Avusturya için karar verdiniz,  
nasıl devam edeceğine şimdi karar verin.

Sadece oy kullananlar karar verir.

**Milli Meclis Seçimleri**  
28.9.2008 | [www.wahlen.wien.at](http://www.wahlen.wien.at)

**Stadt Wien**  
Wien ist anders.



# NOVOCARD™ - Oyunda güvenlik



Guntramsdorf Admiral Merkezi'nde ve Niederösterreich'daki tüm Admiral Entertainment Salonları gençlerin ve oyuncuların korunmasında yeni standartlar uyguluyor.

## Giriş kontrollü oyun otomatları

Novomatin'in geliştirdiği yeni sistemle Niederösterreich'daki gençlerin ve oyuncuların korunması amaçlanıyor.



Kayıt işlemi



Kişisel bilgilerin kaydedilmesi

Otomat Salonu'na gelen her oyuncu, içeri girmeden önce kasada fotoğraflı yasal kimliğini gösterecektir. Oyuncunun erginlik yaşı kontrol edildikten sonra kişisel bilgileri skanner aracından geçirilip merkezi olarak yönetilen bilgisayara işlenir. Böylece Aşağı Avusturya'daki bütün Admiral Entertainment merkezlerinde bu verilerin **kontrol edilmesi** olanağı sağlanır.



NOVOCARD™'in verilmesi



Giriş kontrol düzeni

Kayıt işleminden sonra oyuncuya üzerinde bir çip bulunan **NOVOCARD™** verilir, oyun alanının girişindeki turnike sadece bu kartla açılır. Uygunsuz olarak kullanılan veya kaybolan kartların kodu derhal iptal edilir.

Otomat Salonları'na **18 yaşından** küçüklerin girmesi yasaktır. Salon personeline, erginlik yaşını geçtiğinden kuşku duydukları kişileri dışarı çıkarmaları talimatı da verilmiştir.

## Novomatic trafik ışığı sistemiyle oyunda güvenlik

Aşırı sıklıkta oyun oynamalarıyla göze batan oyuncular, Novomatic trafik ışığı sistemiyle üç aşamada izlenerek desteklenir:

Oyuncu, içinde bulunduğu yeşil, sarı veya kırmızı evresine göre geniş kapsamlı **bilgi ve danışmayla** desteklenir. Bu önlemler yetersiz kalırsa, son çare olarak **giriş yasağı** uygulanabilir ve Novocard iptal edilebilir. Oyuncu, yasal koşullar dışında kendi isteğiyle salona girmekten **vazgeçebilir**.



# Aile birleşimine zorluk AB anlaşmasına ters

**AYLARDIR bekliyoruz, bu konuda kimseden ses çıkmadı. Türkiye'den aile birleşimini zorlaştıran AB ülkelerine karşı, bırakın siyaset yolunu, hukuk yolunu düşünen ya da kullanan kimseyi göremedik. Böyle olunca da, günden güne Avrupa'daki Türkleri yalnızlaştırma, eritme politikası canlanmaya başladı.**



**AYLARDIR** bekliyoruz, bu konuda kimseden ses çıkmadı. Türkiye'den aile birleşimini zorlaştıran AB ülkelerine karşı, bırakın siyaset yolunu, hukuk yolunu düşünen ya da kullanan kimseyi göremedik. Böyle olunca da, günden güne Avrupa'daki Türkleri yalnızlaştırma, eritme politikası canlanmaya başladı. Önce Danimarka ile Hollanda başladı, onları Avusturya ile Almanya izledi.

Türkiye'den eş seçen birine, eşini yanına getirmesi için "dil şartı", bunu da "sınavla belirleme şartı" getirildi. Dil barajını aşamayanlar, eşlerini yanına alamıyor. Bunun sonucunda, aile birleşimi başvuruları ve Türkiye'den aile birleşimleri toplamda yüzde 70 oranında azaldı.

## AB HUKUKUNA AYKIRI

Peki AB üyesi ülkeler, bu değişiklikleri yapabilir miydi? Kendi iç hukuklarına göre

evet... Ama AB Hukuku'na göre hayır. AB hukuku da bu iç hukukların üzerindedir ve ülkelerin hukukları buna uygun olmak zorundadır. Bu AB hukuku, bir çok noktada Türkiye'yi de bağlar.

## Çünkü Türkiye de taraftır.

1963 sayılı Ankara Anlaşmasına dayanan 1970 sayılı Katma Protokol, "Üye ülkelerin aile birleşiminin önündeki engelleri kaldırmasını" öngörür. Yeni engeller getirilmesini değil. Bu halde yapılması gereken çok basitti. Önce Ankara, AB üyesi ülkelere bu maddeyi hatırlatacak ve "Arkadaşlar, siz benim vatandaşımın kısıtlama getiremezsiniz" diyecekti.

## Bu denilmedi.

Nedense, hiçbir zaman da denilmiyor... Şimdi yapılması gereken şey, vatandaşlara düşüyor.

## KİŞİSEL BAŞVURU ŞART

Aile birleşimi başvurusu

reddedilen ya da zorlaştırılan kişi, dava açarak bu yolu zorlamalı.

Önce aile birleşimini reddeden ve zorlaştıran ülkeye karşı, iç hukuk yolları kullanılarak dava açılmalı, ardından konu gerekirse Lüksemburg'daki Avrupa Adalet Divanı'na götürülmeli. Divan'ın bu konudaki yorumları çok ilginç ve genellikle de Türkler'in haklarını teslim eder yönde. Ortada, 1970 tarihli Katma Protokol, 1/80 sayılı Ortaklık Konseyi kararı ve Avrupa Adalet Divanı'nın daha önce verdiği onlarca karar olduktan sonra, Türkler'in aile birleşimi ve oturma izni haklarının kısıtlanması zor.

## Hatta imkansız...

Buna rağmen adamlar yine de büyük cesaretle kısıtlama yapıyorsa... Ankara'dan ses gelmeyeceğini bildikleri içindir... Başka ne?

(Ali Gülen/Habertürk)



## Alev Korun 3. sıradan aday

**Federal Parlamento Milletvekili Genel Seçimleri'nde Yeşiller Partisi Korun'u 3. sıradan aday yaptı...**

**A**lev Korun'un genel listede 3. sıradan aday olması için Eyalet Delegasyonları 7 Eylül pazar günü toplantı yaptı. Toplantıda delegasyonlar fikirlerini söyleme fırsatı bularak adayları belirlemede belirgin bir tavır koydu ve ilk elektronik oylamada ilk iki sıraya Alev Korun ve Afrika asıllı Beatrice Achaleke yerleşti.

İkinci elektronik oylamada ise Türk asıllı Alev Korun oyların yüzde 54'ünü alarak genel listede 3. sıraya yerleşti. Bu durumda Alev Korun'un Avusturya Federal Parlamento'ya girmesi kesinleşti. Yeşiller Partisi Viyana Eyalet Milletvekili ve Entegrasyon Sözcüsü Alev Korun, 28 Eylül 2008 Pazar günü gerçekleşecek genel seçimler öncesi yazılı çarpıcı açıklamalarda bulundu.

Korun yaptığı yazılı açıklamada, „SPÖ ve ÖVP Partilerinin koalisyon hükümeti bir buçuk yıl kavga ederek ülkeyi kaosa sürüklediler. Hayat pahalılığı, düşen maaşlar ve yükselen işsizlik gibi sorunlara iki parti de kavga etmekten çözüm bulamadılar“ dedi.

# Ölümden döndüler

**Avusturya'ya dönen Sinoplu Çalışkan Ailesi, Sırbistan'da otobanda kısa bir süre için girdikleri bir tesiste 15 Sırp'ın bıçaklı, tırmıklı saldırısına uğradı. Adem Çalışkan hastaneye kaldırıldı. Olayı aydınlığa kavuşturmak için polis Türk aileyi de gözaltına aldı.**

**C**enaze törenine katılmak için memleketleri Sinop'a giden Çalışkan Ailesi fertleri, Avusturya'nın Steyr kentine dönerken bir tesiste yaşları 30-45 arasındaki 15 kadar Sırbın bıçak, tırpan, tırmık, kürek ve oraklı saldırısına uğradı.

Pirot- Niş istikametinin 95'inci kilometresinde 'Joca Grill' adlı dinlenme tesislerinde meydana gelen saldırı nedeni henüz belli değil. Amca Sabri Çalışkan, 'Dün akşam saat 17:30 civarıydı. Üç ara-

bada 16 kişiydik. Niş'e 10 kilometre kala arabalarımızın biri heraret yaptı. Bizde hem arabayı dinlendirmek hem de tuvalet ihtiyacımızı gidermek için yol kenarında olan Joca Grill adlı bir küçük dinlenme tesisinde durduk.

Tuvaletler için bizlerden kişi başına 1 Euro aldılar. Ne olduğunu anlamadan karşımızda Sırp'ları bulduk. Vallahi eğer bir Türk Tır şoförü olmasaydı bizleri öldüreceklerdi' diyerek arabalarına zor bir şekilde binerek olay



yerinden kaçtıklarını söyledi. Çalışkan, 'Bir hafta önce kardeşimizi toprağa vermiştik. Cenazeden dönüyorduk. Allah bizi ölümden kurtardı' dedi.

Aileler daha sonra Niş-Belgrad paralı otoyol gişeleri girişinde polis tarafından durdurularak göz altına alındı. Savcılık olay hakkında soruşturma başlattı. Başından

aldığı darbeler sonrası Niş hastanesine kaldırılan Adem Çalışkan'ın taburcu edilecek. Çalışkan kardeşlerden Turan (35), Murat (29), amcaları Kemal Çalışkan (52) ile akrabaları Ensar Çepni (23) Niş polisi tarafından 24 süreyle göz altında alındı. Göz altında tutulan aile fertlerinin bugün mahkemeye çıkarılması bekleniliyor.

## TÜRKİYE'Yİ CANDAN KUTLARIZ !

### „EURO 08“DEKİ ÜSTÜN BAŞARI- SINDAN DOLAYI

Siz de mobilya alırken Möbel Ludwig'de aynı başarıyı gösterin. Akıl almaz fiyatlar-çok uygun ödeme koşulları, ana dili Türkçe olan satış elemanları!



# Ludwig

Der Große mit den kleinen Preisen!



HR. IDRIS BAKIR,  
1100 WIEN



HR. HASAN UCER,  
1220 WIEN



FR. UEMRAN KAGNICI,  
1120 WIEN



HR. CEVDET SEVEN,  
1210 WIEN

1100 WIEN, KATHARINENGASSE 1, Abfahrt A23 Verteilerkreis Favoriten, Tel: 01/802 38 30. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln: U1 Richtung Reumannplatz - Straßenbahnlinie 67 Richtung Oberlaa, Station Altes Landgut

1220 WIEN, HERMANN-GEBAUER-STRASSE 11, direkt an der Verlängerung der A23 Richtung Gänserndorf, Tel: 01/732 48. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln: von U1 Kagran mit der Buslinie 27 A, Station Hermann-Gebauer-Straße

1120 WIEN, ALTMANNENDORFER STRASSE 79, Ecke Breitenfurter Straße, Tel: 01/804 77 69. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln: Buslinie 62A

1210 WIEN, PRAGERSTRASSE 101-105, Tel: 01/271 35 01. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln: Straßenbahnlinie 26, Station Hopfgasse

[www.ludwig.eu](http://www.ludwig.eu) adresindeki İnternet sitemizi ziyaret edin

## 'Almanca kurslarında sınır olmasın!'



Claudia Schmied

### Eğitim Bakanı Bakan Claudia Schmied 2008 Eğitim Fuarı'nı açacak.

Viyana-Avusturya'daki göçmenlerle mültecilere sunulacak eğitim olanakları Almanca ve bilgisayar kurslarıyla sınırlı kalmamalı! Bu nedenle, Integrationshaus ve Viyana Entegrasyon Konferansı Şebekeleşme Bürosu tarafından bu yıl üçüncü kez düzenlenecek olan eğitim fuarı, „Göçmenler ve Yüksek Öğrenim“ konusunu işleyecek. Eğitim fuarı, 25 Eylül günü üniversite kampüsü amfi merkezinde Eğitim bakanı Claudia Schmid'in yapacağı açılış konuşmasıyla ziyarete açılacak.

Eğitim hizmetleri sunucuları gün boyunca kendilerini ve programlarını tanıtacak.

İlgilenenler, özellikle göçmenlere hitap eden eğitim ve mesleki gelişme programlarını sunan kuruluşları yerinde deneme ve bilgi alma olanağına sahip olacak. Fuara ek olarak iki ayrı panel düzenlenecek. Paneller, göçmenlerin üstün nitelikli mesleklerde istihdam edilme olanaklarını inceleyecek. Ayrıca, kültürler arası çalışmalarda çoğulculuktan değerli bir kaynak olarak yararlanan örnek eğitim biçimleri tanıtılacak.

Programla ilgili geniş bilgiyi [www.integrationshaus.at](http://www.integrationshaus.at) veya [www.wik-vernetzungsbuero.at/](http://www.wik-vernetzungsbuero.at/) sayfalarında bulabilirsiniz. Fuara giriş ücretsizdir.

**2008 Eğitim Fuarı**  
**AAKH Üniversite**  
**kampüsü amfi merkezi,**  
**Spitalgasse 2, Hof 2,**  
**1090 Wien**  
**25 Eylül 2008, 9:00-16:00**

## Türk çocuğu 11 metreden düştü

Küçük Yunus daha bir buçuk yaşındaydı. Ancak talihsiz bir kazayla sonucu camdan düşerek hayatını kaybetti. Olay geçtiğimiz günlerde 15. Viyana'da meydana geldi.

**VİYANA**-Bir buçuk yaşındaki küçük Yunus ailesiyle birlikte gittiği 15. Viyana'da oyun oynarken açık bırakılan camdan düşerek yaşamını yitirdi. Yunus, 11 metre uzunluğundaki apartman boşluğundan düşerek yaşamını yitirmesi ailesini yasa soktu. Anne Behice iki kız çocuğunun bağcıklarını bağladığı sırada küçük Yunus kapıdan çıktı. Apartman camının açık olduğunu gören küçük Yunus, annesini beklerken apartman camının açık olduğunu gördü. Ve kaza ile bu camdan düştü. Olay yerine gelen ambu-



lanslar ve polisler çocuğun olay yerinde öldüğünü bildirdi. Acılı anne Behice ise olaydan sonra şoka girdi. Acılı aile çocuklarını toprağa verdi. Polis, olayla ilgili araştırmanın sürdüğünü de ifade etti.

## Mezarlık Ramazan'dan sonra açılıyor

Müslüman mezarlığı yakında açılıyor. Avusturya İslam Cemiyeti önderliğinde yürütaçılacak.

Viyana'da yapımı tamamlanan Avusturya'nın ilk Müslüman Mezarlığı Ramazan ayının bitiminde resmen hizmete girecek. Viyana-Liesing semtinde yapımı yıllardır süren Müslüman Mezarlığı daha önce bir kez de saldırıya uğramıştı.

Viyana SPÖ-Belediye Meclis Üyesi ve İslam Topluluğu (Islamische Glaubensgemeinschaft) Entegrasyon Sözcüsü Omar Al-Rawi'nin başına verdiği bilgilere göre, bütün işlemlerin tamamlandığı ve mezarlığın Ekim ya da Kasım ayı içerisinde açılacağı belirtildi.



# BASTA!

Yıl sonuna kadar ayda sadece

**9 Euro**  
ve sonra 19 Euro  
yerine sadece

**15 Euro**

Tüm hatlara 0 Cent

**49,- Euro**  
Açılış ücreti yok



Nokia 6300

- 2 Megapixelkamera
- Bluetooth
- MP3-Player

## Yurtdışı Paketi

Artık ayda sadece 5 Euro ödeyerek seçeceğiniz bir opsiyon ile yurtdışı görüşmelerinizi dakikası 25 cente yapabileceksiniz.

- Opsiyon 1 Almanya, İtalya, Lihtenştayn, San Marino, İsviçre, Slovakya, Slovenya, Çek Cumhuriyeti, Macaristan ve Vatikan
- Opsiyon 2 Bosna Hersek, Hırvatistan, Karadağ, Sırbistan
- Opsiyon 3 Türkiye



WEG MIT DEM SPECK

## 5x in Wien

1100 Wien, Quellenstr. 90  
Tel.: 01/600 55 55

1100 Wien, Favoritenstr. 122  
Tel.: 01/606 03 84

1160 Wien, Ottakringerstr. 29/1  
Tel.: 01/406 52 99

1120 Wien, Meidlinger Hauptstr. 72  
Tel.: 01/815 02 68

1070 Wien, Mariahilferstr. 120/3  
Tel.: 01/522 2 528 (lastafa)



www.x-mobile.at



## Türk gastronomi yerleri için büyük kolaylık. Wirtschaftsbund Viyana, Türk gastronomlarının resmi dairelerle olan ilişkisini kolaylaştırmak için yeni bir proje başlattı.

**VIYANA**-Bu proje kapsamında hazırlanan dosyada bu tür iş yerleri için gerekli bütün belge ve bilgiler ücretsiz olarak hazırlandı. Altın Dosya (Goldenen Ordner) adı verilen dosyayı kanun maddelerinden tutunda yasal uygulamalara varıncaya kadar bir unsuru içinde barındırıyor. Özellikle yemek ve içecek satışı yapan işyerleri bu dosyadan bir tane almali.

„Der Goldene Ordner“ (Altın Dosya) Viyanalı gastronomların resmi dairelerle ilişkilerini kolaylaştıran yepyeni bir ürün. Wirtschaftsbund başkanı Brigitte Jank ile Viyana Gastronomları ve Gastronomi Kulübü başkanı Walter Piller düzenledikleri basın toplantısında, resmi dairelerin Viyana gastronomlarından talep ettiği kayıt zorunluluğu ve benzeri birçok kuralı uygulamada kolaylık sağlayacak Türkçe

olarak yayınlanmış bir kılavuzu sunarken „Viyana'daki Türk gastronomlarımızın da resmi dairelerle ilişkilerini kolaylaştırmaya önem veriyoruz“ dediler. Viyana'da göçmen kökenli gastronomi işletmelerinin sayısı giderek artıyor. Günümüzde yaklaşık 16.000 olan bu sayı Viyana'daki bireysel işletmelerin üçte birini oluşturuyor.

Ticaret Odası ve Wirtschaftsbund başkanı Brigitte Jank, „Göçmen kökenli girişimciler sadece Viyana ekonomisi açısından değil, genel olarak son derece önemli bir ekonomik faktör haline gelmiştir. Yeni işyerleri sağlamakta ve Viyana'nın ekonomik başarısına büyük ölçüde katkıda bulunmaktadır“ dedi.

Viyana'da yerleşik etnik ekonomi dallarında 23.000 kişi çalışıyor ve bu sayı hızla artıyor. Özellikle Türk toplumu gastronomi işletmelerinde

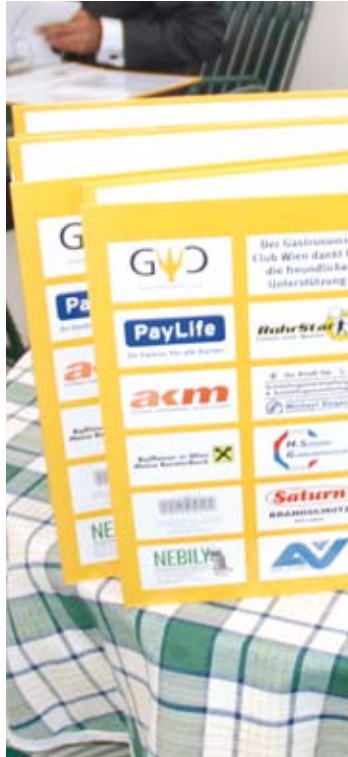


Ticaret Odası ve  
Wirtschaftsbund  
Başkanı Brigitte  
Jank

sayıca ön sıralarda yer alıyor. Jank, sözlerini şöyle sürdürdü: „Bu girişimcilerin çoğunun ülkemize kısa süre önce geldiğini ve özellikle resmi dairelerde kullanılan dilin kendilerine önemli bir engel teşkil ettiğini göz önünde tutarak onlara gereken desteği vermek arzusundayız.

İlk olarak gastronomide Türk gastronomlara somut biçimde yardım edecek ve resmi dairelerle ilişkilerini kolaylaştıracak bir kılavuz oluşturduk. „Viyana gastronomları başkanı Walter Piller, bu kılavuzun gastronomlar için çığır açan bir destek olduğundan emin olduğunu söyledi. „Her gün sadece on dakikasını Altın Dosya'ya ayıran bir gastronom, birçok sorunu ve zaman kaybını önlemiş olur. Gastronomi Kulübü, Wirtschaftsbund ile işbirliği yaparak, resmi dairelerin de katkısıyla uzun bir çalışma sonucunda, gastronomların günlük idari işlerini en kısa sürede tamamlamalarını sağlamak amacıyla bu kılavuzu hazırladı. Amaç, küçük ve orta çapta işletmelerin resmi dairelerle ilişkilerini kolaylaştırmaktır.

Planlar, bulgular, personel kayıtları, onaylar, dilekçeler, listeler ve eğitim belgeleri genellikle çeşitli dosyalarda bulundurulur (ya da işletme dışındadır) ve kısa sürede bulunup işlem yapılamaz. Bir kontrol sırasında bu durum denetçilerce çok olumsuz değerlendirilir. Burada „Goldener Ordner“ yardımıyla işletmenin önemli belgeleri aynı yerde toplanıp gruplara göre tasnif edilerek düzenli ve eksiksiz olarak hazırlanıyor.” Piller sözlerini şöyle sürdürdü: „Goldener Ordner şimdiye kadar sadece Almanca dilinde hazırlanmıştı. Ancak, dil engeli nedeniyle yanlış anlaşılmalara yol açtığına sık sık tanık olduk. Bu nedenle, Türk meslektaşlarımızı daha iyi destekleyebilmek için „Altın Dosya“yı artık Türkçe olarak yayınladık.“



## ALTIN DOSYA İÇİN KONTAK KİŞİNİN BİLGİLERİ

Walter Piller  
Obmann der Fachgruppe  
Gastronomie in Wien

01/514 50-4208

## Lehrstellen-Berater (m/w) für Migrationsbetriebe bei der Wirtschaftskammer

Um Unternehmen bei der Lehrlingsausbildung noch intensiver zu unterstützen, startet die WK-Wien gemeinsam mit dem Wiener ArbeitnehmerInnen Förderungsfond (WAFF) und der Abteilung für Integrations- und Diversitätsangelegenheiten des Magistrats der Stadt Wien (MA 17) diese Initiative.

Als Wirtschaftskammer-Mitarbeiter sind Sie als Lehrstellenberater die erste Ansprechperson für potentielle Ausbildungsbetriebe mit Migrationshintergrund. Die zielgruppenspezifische Information (Voraussetzungen, Vorteile, ökonomische Aspekte und Förderungsmöglichkeiten) erfolgt vor allem im Rahmen persönlicher Betriebsbesuche und Infoveranstaltungen. Durch soziale, sprachliche und interkulturelle Kompetenz und Kontaktfreudigkeit steigern Sie das Interesse der zur Lehrlingsausbildung geeigneten Unternehmen, Lehrplätze einzurichten; gleichzeitig begleiten und unterstützen Sie diese Betriebe in allen Belangen der Lehrlingsausbildung. Die Kommunikation mit unseren Kooperationspartnern sowie die laufende Evaluierung der Aktivitäten sind weitere Kernbereiche Ihrer Tätigkeit.

Für diese interessante Position wenden wir uns an Damen und Herren, die Erfahrungen im Lehrlingsbereich oder in einer sonstigen Ausbildungstätigkeit mit gewerblichem Hintergrund vorweisen können. An persönlichen Anforderungen erwarten wir gutes Auftreten und ausgezeichnete Umgangsformen, Kontaktfreudigkeit, Kommunikationsfähigkeit sowie sprachliche und interkulturelle Kompetenz. Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Stressresistenz und gute EDV-Kenntnisse setzen wir ebenso voraus wie ausgezeichnete Sprachkenntnisse Türkisch/Deutsch.

Wenn Sie Interesse an einer Position haben, die Aspekte der Wirtschaft, des Arbeitsmarktes und interkulturelle Beziehungen in sich vereint, senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung. – Gemäß GBG wenden wir uns an Damen und Herren. – Ihre Bewerbung wird selbstverständlich streng vertraulich behandelt.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen mit Foto an die  
Wirtschaftskammer Wien/Personalabteilung, 1010 Wien, Stubenring 8-10  
zH Frau Manuela Reisinger oder per Fax 01 51450 DW 1531  
oder per Mail manuela.reisinger@wkw.at

# Viyana belediyesi “Entegrasyon desteği” planlıyor

Viyana belediyesi entegrasyon önlemlerini genişletmek istiyor. Öncelikle göçmen gençlerin hayata atılmaları kolaylaştırılacak.

**Viyana** – Viyana belediyesi, „Entegrasyon ve Yerleşim desteği“ sağlayacak bir organizasyon kurmayı amaçlıyor. Bu kuruluş, yeni Viyanalıların buradaki yaşamlarına her açıdan hazırlanmalarını sağlayacak. Belediye Başkanı Michael Häupl ve entegrasyonla görevli belediye meclisi üyesi Sandra Frauenberger düzenledikleri basın toplantısında proje konusunda bilgi verdi. Hizmetin sonbaharda başlaması öngörülüyor. Ayrıca bir „Viyana Göçmen Komisyonu“ kurulması planlanıyor.

„Viyana aynı zamanda bir göç kentidir“, diyor Frauenberger, dil kursu hizmetleri ve konutların onarımı gibi yürürlüğe girmiş olan entegrasyon önlemlerine dikkat çekti. Kurulacak olan yerleşim desteği organizasyonu da servis yelpazesini tamamlayacak. Organizasyon, değişik birimlerde bireysel danışma olanağı sunacak. Birimler sağlık, iş piyasası, dil ve eğitim konularını kapsayacak. Bu yeni hizmet, aile birleştirilmesi kapsamında Viyana'ya gelen ve dil sorunları yüzünden yeni vatandaşlarında hayata atılmakta



Sandra Frauenberger

güçlüklerle karşılaşan gençleri de konu alacak. Daha küçük yaşta kiler, uygulamasına başlanmış olan erken okul kaydı ve yuvalarda yapılan dil testi sayesinde yardım edilecek. Böylelikle gelecekte okul sınıflarında Almanca bilgisi yetersiz olan öğrenci oranının düşmesi sağlanacak. Kurulması planlanan „Viyana Göçmen Komisyonu“ – adına rağmen – sadece Federal başkentteki



Michael Häupl

durumla ilgilenmeyecek. Bu komisyondaki uzmanların diğer eyaletler için de öneriler getirmesi bekleniyor.

Belediye başkanı Häupl, „Biz Viyana'da öneriler üretmek istiyoruz, ancak konu Avusturya genelinde bir çözüm gerektirmektedir“, dedi. Komisyonun amacı, kente göçü düzenleyecek şeffaf ve kamu görüşüne açık bir sistem kurmak olarak belir-

lendi. Viyana'nın daha şimdiden, örneğin çalışma izni konusunda talepte bulunduğu belirtildi. Häupl: „Yasal olarak ülkemize gelmiş olanlar burada yasal olarak çalışabilmeli. Bu hak, iltica işlemleri sonuçlanana kadar iltica talebinde bulunmuş olanlara da tanınmalı“, dedi, ancak iltica talepleri reddedilenlerin veya cezai hüküm giyenlerin sınır dışı edilmeleri gerektiğini vurguladı.



# Başkonsolosluk 13. Viyana'da



**Avusturya Büyükelçiliği içinde hizmet veren Viyana Başkonsolosluğu önümüzdeki günlerde 13. Viyana'ya taşınıyor!**

**VİYANA**-Başkonsolosluk 13. Viyana'ya taşınıyor. Türkiye Cumhuriyeti Avusturya Büyükelçiliği içinde faaliyetini yürüten Viyana Başkonsolosluğu yakın bir tarihte yeni adresine taşınıyor. Büyükelçi Selim Yenel tarafından yapılan açıklamaya göre, Başkonsolosluğun önümüzdeki günlerde yeni adresine taşınacağı bildirildi.



Büyükelçi Yenel, „Vatandaşlarımız için uygun ve güzel bir yer bulduk. Bina tamamen yeni ve her türlü imkana sahip. Uzun süreden beri yer arayışı içindeydik. Bir çok yer bulduk

ama çeşitli konulardan ötürü uygun olanını bulamamıştık. Ancak bu binanın yıllarca vatandaşlarımıza hizmet vereceğini düşünüyorum“ diye konuştu.

## AVUSTURYA'DA EXPRESS KREDİ



**AVUSTURYA'NIN  
HER YERİNE KREDİ**

18 yaşından büyük, çalışan herkese kredi

**KEFİLSİZ! ÖZEL KREDİ:**  
5.000,-'den 100.000,- Euro'ya kadar

**SINIRSIZ EV KREDİSİ**  
**% 3.5 FAİZDEN, VADESİ 25**  
**SENELİK**

Banka Tecrübeli Kredi Uzmanı Kemal Bey

Mobil: 0664 340 08 58

Büro: 01 505 44 36 Faks: 01 505 45 60  
Adres: A-1040 Wien, Prinz Eugen Str. 42  
Büromuzda her türlü Almanca-Türkçe  
Tercüme yapılır.

# Yeni Vatan Gazetesi

Neue Heimat Zeitung

**Yeni Vatan Gazetesi'ne reklam  
vermek istiyorsanız lütfen  
bu numarayı arayınız:**

**Tel: 01 513 76 15**  
**Mobile: 0699/10397808**



**VIYANA.** Viyana parklarının bazılarındaki çocuk oyun bahçelerinde gündüzleri çocuklar, geceleri de saldırgan köpekler bulunuyor. Köpek sahiplerinin köpeklerine saldırganlık eğitimi vermek (onları koşullandırmak) için bu bahçeleri geceleri işgal etmelerine gittikçe daha sık rastlanıyor.

**G**enellikle Pitbull-Terrier cinsi köpeklerin sahipleri, buralarda hayvanlarına çocuk salıncaklarına veya ağaç gövdelerine saldırıp ısırarak bırakmamayı öğretiyor. Gittikçe artan saldırgan köpek eğitimi sayısı büyük çapta maddi zarara neden oluyor. Bu yılın geçtiğimiz aylarında sadece Zanaschkagasse (Meidling)'deki çocuk bahçesinde köpeklerin ısırıldığı 40 ağaç fidanının yenilenmesi gerekti. Gider: 1000 Euro, bir ağacın bedeli.

Yeni bir salıncığın fiyatı modeline göre 250 ile 2000 Euro arasında değişiyor. Bu giderleri ilçe belediyelerinin ödemesi gerekiyor. Belediye Bahçeler Müdürü Rainer Weisgram, parklarda köpeklerin neden olduğu kesinlikle saptanan hasarın ilk kez dokuz ay önce fark edildiğini belirtti. Hasarın kısa sürede hızla artması üzerine (Weisgram: "Sürekli olarak salıncak değiştiriyoruz")

"sıcak noktalar" polise bildirildi: Söz konusu alanlar özellikle Meidling'de (Zanaschkagasse, Steinbauer Parkı) ve Margareten'de – burada da Hundsturm Parkı ve Einsiedlerpark – yer alıyor. Köpek eğiticileri kısa süre önce Altıncı bölgedeki Erterhazy ve Waldemar Parklarında da görüldü.

Weisgram, bu kişilerin köpekleriyle parktan parka gizen aynı grubun elemanlarını olduklarını, yoksa farklı gruplardan mı geldiklerini belirlemenin çok zor olduğunu kaydetti. Margareten İlçe başkanı Kurt Wimmer (SP), polis bir süredir parkları daha sıkı kontrol ettiğini ve "birkaç kişiyi ele geçirmeyi başardığını" bildirdi. Wimmer, polis kontrolüyle parklarda saldırgan köpek eğitiminin sona ereceğini umduğunu belirtti ve ilçedeki köpek sahiplerinin çoğuyla sorunsuz bir birliktelik sağlandığı halde, „Karanlık amaçlı kişilerin masum hayvanları bu de-

rece koşullamasını anlayışla karşılamak mümkün değil", dedi. Parklar gece kapatılmalı mı? İlçeler karşı çıkıyor Mariahilf İlçe başkanı Renate Kaufmann da kaygılarını dile getirdi ve köpeklere "inanılmaz bir ısırma gücü kazandırmanın ateşli silah eğitimi benzediğini" ileri sürerek polislin duruma el koymasını gereğini vurguladı.

Wimmer ve Kaufmann, parkları gece süresince kapamanın çözüm olmadığında fikir birliği içinde bulunuyorlar. Parkların çoğunu çevreleyen çit bulunmaması nedeniyle kapatmanın yarar getirmeyeceğini vurgulandı. Ayrıca kapamanın çözüm getirmeyeceği, köpek eğitiminin yine de parklara gireceği ileri sürüldü. Kaufmann, saldırgan köpek eğitimi dışında da parklarda Vandallığın gittikçe arttığını, geçen yıl Mariahilf ilçesinin park hasarı (oyun aletleri vs.) giderilmesine 100.000 Euro harcadığını belirtti.

## Görmemişin parası olmuş..

**Arap şeyhi son model spor arabasını servise böyle gönderdi**

**B**ir Arap şeyhinin son model Lamborghini marka otomobili, yağ değişimi için Katar'dan İngiltere'ye uçakla getirildi. Arabanın 10 bin kilometre uzaktaki servise taşınmasının Arap şeyhine maliyetinin yaklaşık 50 bin ytl olduğu belirtilirken, servis ücretinin de yetkili bir serviste 10 bin ytl'ye yaklaştığı söyleniyor.



Araç servis sonrası Katar'a geri gönderildi. Olayı duyan çevreciler tepkilerini ,Teknisyenleri Katar'a getirtmek çok daha az kirlilik yarattı' diyerek dile getirdiler. Lamborghini yetkilileri ise olayı normal karşıladıklarını açıklarken ,Bir müşterimiz hizmet istiyorsa, onun istediği şekilde verimiz' açıklamasını yaptı.



**Mannheim Yavuz Selim Camii Gençlik-Sosyal Hizmetler ve Diyalog Sorumlusu Murat Mungan sistem hakkında bilgi vererek, 'Baden-Württemberg ve çevresinde tatil nedeniyle camilerimizde din görevlilerimizin bazıları izine ayrıldı.**



**Neden ihtiyaç duyuldu**  
Dolyasıyla özellikle Cuma günleri hutbe okuma sıklığı oluştu. Cemaatten gelen bazı talepler doğrultusunda Türkiye'de camilerde uygulanan merkezi sistemle vaiz sistemi aklımıza geldi. Almanya'da bunu en iyi internet üzerinden ya-

pacağımızı düşünerek bir site kurduk. Yavuz Selim Camii'de hocamız hutbe ve vaiz verirken internete canlı bağlıyoruz, diğer camilerde internete girip basit bir sistemle sesi cemaate duyuruyor. Aldığımız tepkiler çok olumlu. Bu sistemi bundan sonra sürekli hale getirece-

ğiz ve dünyanın her yerinden anında izlenme imkanı olacak" dedi.

**Almanca hutbe**  
www.ulucami.net/yavuz adlı internet sitesinden tüm dünyaya seslenen Yavuz Selim Camii'de yeni bir uygulama daha başlatılarak Al-

manca hutbe de verilmeye başlandı. Caminin din görevlisi Mustafa Aydın'ın Cuma hutbesini ilk kez Türkçe'nin yanı sıra Almanca da okudu. Almanya'daki sayılı minareli camilerden biri olan Yavuz Selim Camii'ne çeşitli uyruklardan müslümanların geldiğine dikkat çeken din görevlisi Mustafa Aydın, 'Camimiz Almanya'nın en büyük camilerinden biri. Cemaatımız arasında Türkler olduğu kadar Arap ülkelerinden ve diğer ülke vatandaşlarından müslümanlar yer alıyor.

Amacımız bir kaç kelimeyle de olsa Türkçe bilmeyen müslümanlara Almanca seslenerek hutbenin konusu ve içeriği hakkında fikir sahibi olmalarını sağlamak. Tabii internet aracılığıyla da tüm dünyaya seslenebiliyoruz" diye konuştu.

**Irakhilfswerk**  

**RAMAZAN**

**BAĞIŞLANMAK İÇİN BAĞIŞLAYIN**

**Irak Yardımlaşma Derneği**  
Irakhilfswerk  
in Österreich  
Theresiengasse 9/1  
A-1180 Wien  
Tel.: 0699 19201358

**Yardımlarınız için hesap numarası:**  
ERSTE BANK  
BLZ.: 20111  
Kt.Nr.: 286 532 17700

**Sadece 5 Avro ile oruç tutan bir ailenin iftarını ve sahurunu şenlendirebilirsiniz.**

**Sadece 30 Avro bağış ile mülteci bir ailenin bir aylık yiyecek paketini hazırlatın.**

**Ayda sadece 40 Avro ile yetimleri sevindirir geleceğe ümitle bakmalarını sağlayın**

**Ramazanimızı bereketlendirmek için fitremizi fazlasıyla verelim**  
**Irak'ta yaşayan savaş mağduru çocuklara yardım etmeye çalışıyoruz.**  
**www.iraqirelief.org**

Irak Yardımlaşma Derneği (Irakhilfswerk) 2003 yılı sonunda Viyana'da kurulmuştur. Hayır kurumumuz hiçbir şekilde bir kazanç politikası gütmeyiz. Kurumun tek amacı Irak'ta savaş mağdurlarına acilen yardım eli uzatabilmek ve mağdurların acılarını bir nebze olsun hafifletebilmektir.

# Frauenberger zu FPÖ-Strache TV Konfrontation: “Strache ist Menschenverachtend”!

**Viyana - - Entegrasyonla görevli Viyana Belediye Meclisi üyesi Sandra Frauenberger, FP Başkanı Heinz Christian Strache'nin televizyonda ÖVP'nin bir numaralı adayı Wilhelm Molterer'le tartıştığı programdaki sözlerine il tepki olarak, Strache'nin Viyana'ya ve Viyanalılara hakaret ediş biçiminden dehşete düştüğünü belirtti.**



Sandra Frauenberger



H.C. Strache / Wilhelm Molterer

**S**trache'nin insanların korkularını durmadan körükleyerek ve toplumun en zayıf ögelerini hedef alarak puan toplamaya çalıştığını söyleyen Frauenberger, bu politikanın temelini topluma fitne sokmak olduğunu ve insanlık düşmanlığı bir tavırdır sözlerine ekledi. Viyana Belediye Meclisi üyesi Frauenberger: „Yabancı düşmanlığını yansıtan söz seçimi Strache'nin standart sözvarlığıdır.

Bu durum sadece demokratik açıdan vahim olmakla kalmayıp, aynı zamanda insanlara hakaret etmektedir. Biz, çoğulcu bir kent olan ve bunu açıkça belirten Viyana'yı kimseye kötületmeyiz, hele Bay Strache'ye asla kötületmeyiz.“

Frauenberger Viyana'nın özellikle entegrasyon politikasında uyguladığı en olumlu sonuçları veren bir dizi proje örneği vere-

bileceğini belirterek, bu bağlamda düşük ücretli ve kolay erişilebilen dil kursu programlarıyla, göçmen kökenli vatandaşların ve eğitim görmemiş veya kalifiye olmayan kişilerin sosyal düzeylerini yükseltmelerini destekleyen iş piyasası politikası önlemlerini hatırlattı.

Frauenberger, ÖVP başkanı Molterer'in entegrasyon politikasıyla ilgili görüşlerini kısaca konu dışı olarak değerlendirdi.

Frauenberger: „ÖVP ve FPÖ'nün bir numaralı adaylarının dünkü televizyon tartışması, bu iki partinin entegrasyon politikası konusuna getirdiği katkının, anlaşılabilir niteliksiz beyanlar ve parti içi tartışmalardan başka bir şey olmadığını bir kez daha göstermiştir. Özellikle FPÖ'nün küçük düşürücü ifadesi dehşet vericidir. Buna kayıtsız şartsız karşı çıkılmalıdır,“ dedi.



# Lezzet, Sağlık ve Tazeliğin Dünyası



 **otukas**



# “Avusturya’da göçmenlere hakaret var”



Nurten Yılmaz

**Y**ılmaz, SPÖ’den yine aday. Partisine ve kendisine çok güvendiğini söyleyen Yılmaz, sağ partilerin yabancıları çok yıpratmış da iddia etti. Yılmaz, „Sağ partiler sürekli olarak Avusturya’daki göçmenlere hakaret ediyor. Bu kabul edilemeyecek bir şeydir. Biz bunu değiştirmek için çalışıyoruz“ dedi.

VİYANA-Viyana Eyalet Bele-

diye Meclis üyesi Sosyal Demokrat Partili (SPÖ) Nurten Yılmaz ile önümüzdeki günlerde yapılacak olan seçimleri konuştuk. Yılmaz, Viyana Belediyesi’nin başarısını anlattı ve bu seçimlerde de adaylığını açıkladı. Özellikle göçmenlerin oylarını isteyen Yılmaz, hükümete geldikleri taktirde SPÖ’nün yarım kalan işlerini tamamlayacağını da sözlerine ekledi. Son 1.5 yılda büyük bir güven

**Viyana Eyalet Belediye Meclis üyesi Sosyal Demokrat Partili (SPÖ) Nurten Yılmaz, önümüzdeki günlerde yapılacak seçimlerle ilgili açıklamada bulundu. Seçimlerle ilgili olarak günde 16 saat çalıştığını söyleyen Yılmaz, “Cumartesi ve Pazar da olmak üzere insanlara nasıl iyi hizmet götürebiliriz, ben bunun için çalışıyorum. Partim göçmenler için çalışıyor. Viyana’da elde ettiğimiz başarı ortada. Bu yüzden seçmenlerden oylarını SPÖ vermeni istiyorum“ diye konuştu.**

kaybettiklerini de söyleyen Yılmaz, bu güveni geri kazanmak için çalıştıklarını da anlattı.

**Soru:** Koalisyonun bozulmasını nasıl değerlendiriyorsunuz?

**Cevap:** Koalisyonun bozulmasından sonra Avusturya 1945 yılından beri ilk kez bu kadar kısa bir hükümet gördü. SPÖ, başarılı bir partidir. Bizim başarımızı Viyana sokaklarında görebilirsiniz. Ayrıca 10 parti seçimlere giriyor.

Bu yıl çok karmaşık bir durum söz konusu. Oylarda bölünüyor. Önce ki seçimlerde parti sayısı çok azdı. Ancak yinede biz bu seçimlerde yine ipi göğüsleyeceğiz. Par-

timiz yine birinci parti olarak çıkacaktır.

**Soru:** Sağ partilerin yabancılar üzerinden yaptığı siyasete ne diyeceksiniz?

**Cevap:** 1996 yılından itibaren yapılan seçimlerde sağ partiler yabancılar üzerinden siyaset yapıyorlar. Sağ partilerin göçmenler ve Türkler’le ilgili hiç bir programı yok. Göçmenlerin yaşam tarzlarını ve hayatlarını hiç düşünmüyorlar. Bırakın onu yabancıların hayatlarını her geçen gün zorlaştırıyorlar. Birde yabancılara hakaret var. Bu hakaret her geçen gün şiddetini artırarak devam ediyor. Bunu değiştirmenin tek bir yolu var. Sandık başında bunun hesabını

sorabilirsiniz. Onun için göçmenlerin beni çok iyi anlamasını istiyorum.

**Soru:** Entegrasyon konusundaki görüşleriniz nelerdir?

**Cevap:** Avusturya'da entegrasyon güvenlik üzerinden tartışılıyor. Entegrasyonu güvenlik şeklinde algılamak yanlış olur. Entegrasyon sosyal bir konudur. Partimiz entegrasyon konusunda çok başarılı. Viyana'da yaptığımız çalışmalar ortada. Biz sosyal desteğe ihtiyacı olan insanları asla yalnız bırakmadık. Entegrasyonla ilgili en iyi örnek Viyana'dır. Sürekli hale getirdiğimiz kurslarımız var. Bu kurslar sayesinde insanlar sabah ve akşam saatlerinde eğitim alabiliyorlar. Bu da entegrasyona en büyük katkı değil midir? Partimiz entegrasyonun nasıl birşey olduğunu çok iyi biliyor. Sosyal olarak dernek ve STK ile entegrasyon sorununu aşmayı planlıyoruz. Entegrasyonun en üst seviyesini görmek isteyenler bizi takip etsin!

**Soru:** Yabancılar için programınız nedir?

**Cevap:** Aslında yapacaklarımız o kadar da çok ki... Öncelikle 2005 yılında şekillendirilen Yabancılar Yasası'nı değiştireceğiz. İnsanlara Almanca öğrende gel! gibi bir istek ve yapıtımda bulunmayacağız. Çocuklara çifte vatandaşlık hakkı vereceğiz. Vatandaşlığa geçmek çok pahalı. Bunun bütün ücretlerini düşüreceğiz. Viyana bir göçmen kentidir! Bunu iyi algılamak gerekiyor. Viyana nüfusunun büyük bir bölümü yabancıdır! Sosyal Demokratlar, emekçilerin yanında. Göçmenlerde sandığa gitmelerini istiyoruz. Biz tek başına çıkamayabiliriz. Ancak düşünce ve görüşlerimize yakın olan partiler var. Örnek vermek gerekirse Yeşiller. Ancak ne yazık ki Yeşiller suana kadar koalisyonu girebilecek kadar oy alamadı.



## Ramazan'da Türk damak zevki



**Ramazan boyunca** Sofra Restorant yöneticileri sizleri bekliyor. Sofra Restorant, Ramazan için hazırladığı özel menülerle müşterilerine sesleniyor. Sofra Restorant, özel Türk yemeklerini insanların beynisine sunmuş durumda. Ramazan süresince özel iftar menüleri hazırlayan Sofra çalışanları, balık ve ızgara dahil olmak üzere bir çok yiyeceği servis ediyor. Sofra Restorant'ın en büyük özelliği Tuna Nehri kıyısında olması. Menülerinde özel yiyeceklerin bulunduğu Sofra Restorant'ta ailenizle birlikte unutulmaz Ramazanlar geçirebilirsiniz. Sofra Restorant sahibi Haydar Güner, "Vatandaşlarımızın en iyi şekilde hizmet etmek için çalışıyoruz" dedi.





Grete Laska

## Viyana eğitim sisteminde çok sayıda değişiklik yapıldı

**Erken teşvik ve yeni orta dereceli okullar için başvuru süresi yürürlüğe girdi**

**V**iyana - Ya kl a ş ı k 200.000 Viyanalı öğrencinin 2008/09 ders yılı 1 Eylül günü açıldı, bu öğrencilerin 16.000'i ilkokul birinci sınıfa başladı. Eğitimle görevli Viyana Belediye Meclisi üyesi Grete Laska ve Eğitim Müdürü Susanne Brandsteidl, "Viyana'da mevcut, 352'si resmi olan 670 genel öğrenim kurumlarının üst düzeydeki kalitesi yeni okul yılı için daha da üstünleşmiştir.

"Teşvik modeli 1+1" den „Viyana Orta okulu“ na kadar çok sayıda yeni pedagojik girişim gelecek ders yılının en önemli köşe taşlarını oluşturmaktadır," dediler. Öne alınan okul kayıt süresi başlı başına tam başarıya ulaştı. Nisan ayı içinde, genel kayıt sayısını çok aşan bir sayıya ulaşıldı ve 14.700 çocuğun 2009/2010 ders yılı için kaydı Nisan ayında yapıldı. „Sayıları 400'e varan ebeveynin, çocuklarında saptanan teşvik gereksinimini kabul etmeyip, düzeltilmesi mümkün olmayan bir eğitim eksikliğine neden oldukları göz önüne alınca, zorunlu bir eğitim yılının

önemi daha da artmaktadır" diyen Laska, bu konudaki talebini vurguladı.

### ERKEN TEŞVİK SONBAHARDA BAŞLIYOR

„Teşvik modeli 1+1“, geçtiğimiz Şubat ayında Viyana'da kamuoyuna sunulmuştu. Okul kayıt süresinin başarıyla öne alınmasından sonra anaokullarındaki çocuklar erken teşvik gereklerinin saptanabilmesi için dikkatle gözlem altına alındı. 14.300 veli bu araştırmayı onayladı, 400 veli ise kabul etmedi. Anaokulu pedagogları, araştırma kapsamında çocukların dilsel, hareket-sel, kavramsal veya benzeri eksiklikleri olup olmadığını inceledi.

3.500'ü aşkın çocukta farklı oranlarda eksiklik belirlenerek erken teşvik gereği saptandı. Çocukların %15'i, yaşlılarının gelişme düzeyinin gerisinde bulunuyor. Büyük çoğunluğun (yaklaşık 3.000 çocuk) dil açısından teşvik edilmesi gerekiyor. Bu çocukların yaklaşık %20'sinin ana dili Almanca. Viyana

anaokullarında erken teşvik 29 Eylül tarihinde başlıyor. Teşvik önlemleri anaokulunun günlük tedrisatıyla bütünleştirilecek ve çocuğun genel gelişimi ele alınacak. Bu programla çocukların dil, sosyal davranış, başka bir deyimle yaşlılar ve yetişkinlere karşı davranış, bedensel beceriler, hareket biçimi, bilgi ve anlayış alanlarındaki yetenekleri desteklenecek.

Çocukların desteklenmesi günlük anaokulu programının bir parçası olarak ele alınacak ve çocuğun genel gelişmesini amaçlayacak. Dil öğrenimi, sosyal davranış, başka bir deyimle çocuğun yaşlıları ve yetişkinlerle ilişkisi, bedensel beceriler ve hareket yeteneği, öğrenme ve anlama yeteneklerinin gelişmesine yardım edilecek. Anaokulu pedagogları, programın sunduğu olanakları her çocuğun bireysel gelişme düzenini ve günlük kapasitesini göz önünde tutarak uygulayacak. Çocuklar, not korkusu ve başarı baskısı olmaksızın öğrenecek. Bu teşvik programının olumlu

özelliklerinden biri de pedagogların küçük gruplar oluşturan çocuklarla çalışması olarak belirtiliyor.

2009 yılı Nisan ayında başlayacak olan ilkökul kayıtlarının ikinci kademesinde çocukların ilkokula uygunluğu test edilecek. Dersleri takip edebilmek için desteğe gerek duyduğu saptanan çocuklar, bir yıl süreyle okul öncesi sınıflarda özel öğrenim görecek.

Bütün Avusturya'da ücretsiz okul öncesi eğitim yılı Viyana'da uygulanan „Teşvik modeli 1+1“, çocukların mümkün olan en geniş kapsamda desteklenmesi için önemli ilk adım olarak tanımlanıyor. „Viyana örneğinde görüldüğü gibi, bütün velilerin bu desteği kabul etmemeleri nedeniyle zorunlu okul yılı kaçınılmaz hale gelmiştir," diyen eğitimle görevli Viyana Belediye Meclisi üyesi Grete Laska, burada küçük çocuk pedagojisinin önemini vurguluyor.

Laska, „Bu program, çocukların bir yıl önce okuma yazma veya çarpım tablosu öğrenecekleri anlamına gelmez. Sadece bireysel ve çocuklara uygun bir yöntemle dil öğrenimi, sosyal davranış, başka bir deyimle çocuğun yaşlıları ve yetişkinlerle ilişkisi, bedensel beceriler ve hareket yeteneği, öğrenme ve anlama yeteneklerinin gelişmesine yardım edilecek. Merak ve dinleyebilme yeteneği gibi öğeler de bunun bir parçasıdır, kısacası çocuk kişiliğinin her alanı ele alınmaktadır“, görüşünü savunuyor. Laska, Aşağı Avusturya'da uygulanan ve çocukların 7-14 saatleri arası ücretsiz olarak bakımını içeren sistemi göz boyamak olarak nitelendiriyor ve ana temanın „Hangi eyalette olursa olsun, Avusturya'daki bütün çocuklar için erken eğitim“ olduğunu vurgulayarak, İskandinav ülkeleri ve birçok başka ülkede eğitimin daha erken yıllarda başlatıldığını hatırlatıyor.





## GAZİ'nin yoğurtları her zaman nefisdir

Dünya çapında kullanılan yoğurt kelimesinin Türkçeden geldiğini biliyormuydunuz?

Bir çok tarihçiler sütün mayalanması ile elde edilen yoğurdu ilk kullananların Orta Asyalı göçebe Türkler olduğunu kabul ediyorlar.

Tabii bizde GAZİ Yoğurtlarımızı hakiki Türk usulüne dayanarak üretiyoruz ve onun sayesinde sevdiğimiz hafif ekşimsi tad ortaya çıkıyor. Bizim yemek kültürümüzde daha çok yemeğin yanında ve yemeklerin içinde yer alan yoğurt, dünyada özel ve başlı başına bir yiyecek olarak kabul ediliyor.

GAZİ Yoğurtları sadece lezzetli ve serinletici değil, aynı zamanda sağlıklıdır. Uzun ömürlü 500 g'lık plastik bardağın içindeki GAZİ Yoğurdu (yağ oranı %3,5) ve 1 kg'lık kovaların içindeki GAZİ Çiftlik Yoğurdu (yağ oranı %3,5) hem lezzetli hemde çok sevilen yoğurt çeşitleri arasındadır. 1 kg'lık kovalardaki GAZİ Süzme Yoğurdunun (yağ oranı %10) özelliği o mükemmel kremalı tadı.

Kullanılacağı zaman içine su ekleyip inceltebilir ya da olduğu gibi kullanabilirsiniz.

Önerimiz: Zeytin yağı içinde biraz rendelenmiş sarımsak, pul biber ve toz biberi kızarttıktan sonra yoğurdun üzerine gezdirin. Izgara, et yemeklerinin yanına veya sadece taze ekmekle sofranızı zenginleştirin.



# GAZİ®

# Türk Şenliği'ne büyük ilgi



**Avusturya'nın Macaristan sınırı yakınındaki Purbach köyünde düzenlenen Türk şenliğine binlerce kişi katıldı. Şenlik sırasında Muhammed isimli Yeniçeri'nin nasıl Hristiyan yapıldığı da bir tiyatro eseriyle sahnelendi. Bu oyun tepkilere neden oldu!**

**M**erzifonlu Kara Mustafa Paşa komutasındaki Osmanlı ordusunun 1683 yılında gerçekleştirdiği 2.Viyana kuşatması sırasında Avusturya'da esir düşen ve Purbach köyünde yaşamını sürdüren yeniçeri Muhammed anısına düzenlenen şenlikte, köy sakinleri 16. yüzyıla ait Avusturya ve Osmanlı kıyafetleri giydi ve yeniçeri Muhammed'in hikayesini bir tiyatro oyunuyla sahneledi.

„Purbach Türk Şenliği“nin düzenlendiği alana kurulan stantlarda konuklara Türk ve Avusturya yemekleri ikram edildi.

Avusturya Başbakan Yardımcısı ve Halk Partisi (ÖVP) lideri Wilhelm Molterer de şenlik alanını ziyaret ederek katılımcılarla sohbet etti.

Türk standını da gezen Molterer ve beraberindeki partililer, gözleme yediler ve Türk kahvesi içtiler. Mahalli kıyafet giyen Türk kadınlarının gözleme açıp kahve pi-

şirdikleri Türk standı şenliğe katılanların ilgi odağı oldu.

Yeniçeri Muhammed'in hikayesi Avusturyalı kaynaklara göre, 1683'teki 2. Viyana kuşatması sırasında Osmanlı kuvvetleri Macaristan sınırı yakınındaki Purbach köyünü de işgal ettiler. Yeniçeriler köye girdiğinde halk korkudan evlerini terk ederek çevredeki ormanlık alana sığındı. Viyana'ya doğru harekete geçen yeniçeri birliklerinin köyden ayrılmasıyla evlerine dönen Purbach sakinleri, köyün ileri gelenlerinden Josef'in evinde şömineye saklanmış bir yeniçeriyle karşılaştı.

Rivayete göre, yağmalamak için girdiği evde şarap içip uyuyan Muhammed adındaki yeniçeri, köy sakinlerinin dönmesiyle korkuya kapılıp evin şöminesine saklandı ve kaçmak isterken bacaya sıkıştı kaldı.

Köylüler, şömineyi yakarak yeniçeri Muhammed'i bacadan çıkarıp öldürmek istedi. Ev sahibi Josef ise yeniçeri



Muhammed'e ne tür bir ceza verilmesi gerektiğini belirlemek üzere köy papazını olay yerine çağırdı.

Papaz, köylüleri sakinleştirdikten sonra yeniçeri Muhammed'i de „Hristiyan dinini kabul etmesi halinde“ af edileceği vaadiyle bacadan çıkmaya ikna etti. Avusturyalı kaynaklara göre, Hristiyan dinine geçmeyi kabul eden yeniçeri Muhammed, yakalandığı evin sahibi Josef'in yanında işe başladı ve ondan sonraki yaşamını da Purbach köyünde sürdürdü.

Purbach Belediyesi, yeniçeri Muhammed'in yakalandığı evin bacasının çıkışına küçük bir heykelini dikti. Yeniçeri Muhammed ve baca

çıkışına dikilen heykeli günümüze kadar „Purbach'lı Türk“ olarak anıldı ve köyün sembolü olarak kabul edildi. Yeniçeri Muhammed'in yakalandığı Josef'in evi de yıllardan beri „Türken Keller“ (Türk mahzeni) adıyla köyün tarihi restoran ve şarap evi olarak hala hizmet veriyor. Restoranın en makbul köşesi ise hala orijinal şekliyle korunan şömine ve bacası. Şöminenin içine kurulan dört kişilik masa, özellikle köye gelen turistlerin rezervasyon için tercih ettikleri masaların başında geliyor.

Yeniçeri Muhammed'in Purbach köyünde yerleşip evlendiği ve çocukları olduğu belirtilirken, mezarı ve yakınlarına ilişkin somut bir bilgi bulunmuyor.

## SATILIK HANDY-CALLSHOP INTERNET CAFE

Hazır müşterisi bulunan Call Shop'umuz satılıktır. İnternet kafemizin müşterisi hazırdır. Ayrıca internet kafemiz ana cadde üzerinde bulunuyor. İşyeri almak isteyen kişiler için bulunulmaz fırsat!

**Tel.: 0 699 1990 39 26**

## BÜYÜK FIRSAT!

Birinci Viyana'da bulunan imbis lokal satılıktır. Hazır müşterisi olan lokalimiz için lütfen ciddi olanlar arasın. İçeride 8 kişilik oturma, dışarıda 6 kişilik oturma yeri bulunuyor.

**Tel.: 0 676 455 18 64**

## Eleman ARANIYOR !

Gümüş dükkanımızda çalışmak üzere BAY ve BAYAN Tezgahtar Aranıyor öğrenci olabilir. Ücret dolgundur.

**Tel.: 0699 12 41 90 98**

## SATILIK HANDY SHOP

3. Viyana'da düzenli görünümü ve cephesi olan 30 metre kare üzerine kurulu işyerimiz devren satılıktır. Mobilyası ve iki telefon kabini olan iş yerimizin kirası 260 eurodur. İş yerimizin hiç bir masrafı yoktur. 6 aylık deposu da istenmektedir. Erdbergstr. üzerindedir. Ablöse 5000,-Euro

**Tel.: 0699 11623 296**

## ALMANCA BİLEN ÇOCUK BAKICISI

Almanca bilen Bayan eleman aranıyor.  
18. Viyana'da çalıştıracağımız elemanın iyi derecede Almanca bilmesi gerekiyor.

**Tel.: 0699 11 96 80 18**

## SATILIK GIDA-CALLSHOP- INTERNETCAFE

12. VIYANADA RUCKERGASSE 63 NUMARADAKI  
ISLER VAZİYETTEKİ DUKKANIMI (3 ODA-70 m<sup>2</sup>)YANLIZLIK VE  
YENİ İS SEBEBİYLE DEVREN SATIYORUM.

**Tel.: 0699 11689377**

**Yeni Vatan Gazetesi'ne reklam  
vermek istiyorsanız lütfen bu  
numarayı arayınız:**

**Tel: 01 513 76 15 / Mobile: 0699/10397808**

**Uykunuzu almış olmanız çok önemlidir. Sağlığınız için düzenli uyumanız şarttır. Uykusuzluk, zihinsel ve fiziksel anlamda performansınızı düşürür.**

**M**evsim değişikliği nedeniyle bu aralar üstünüzde bir yorgunluk hissediyorsanız, bir hafta boyunca yarım saat önceden yatın. Faydasını göreceksiniz.

**İyi bir uyku için işte size ipuçları:**

1. Sadece yürüyüş bile olsa, her gün mutlaka fiziksel egzersiz yapın
2. Akşam saat 7:00'den sonra kafeinli içeceklerden uzak durun. Kahve ve kola yok!
3. Yatmaya gitmeden bir saat



önce 'zihinsel yoğunlaşma' gerektiren her türlü işi bırakın. Zarflara adres yazmak olabilir ama bilimsel makale okumak yok.

4. Yatak odanız biraz serin olsun.
5. Yatak odanız mümkün olduğunca karanlık olmalı. Dijital saatin ışığı bile uyku döngünüzü bozabilir.
6. Yatak odanız mümkün olduğunca tertipli olsun. Yatağa yatınca yastık, minder,

battaniye vs. ile uğraşmak uykuya dalmanızı zorlaştırır. Eğer uykunuz gelmiyorsa:

7. Yavaş aralıklarla derin nefes alın, ta ki artık dayanamayınca kadar.
8. Ertesi gün çıkacağınız bir yolculuk, girişeceğimiz bir iş vs. gibi nedenlerden dolayı zihninizi sürekli faaliyet halindeyse, aklınızdan geçenleri bir kağıda yazın. Bu teknik gerçekten işe yarar.
9. Sıcakladığınız için uyku-

nuz kaçırıyorsa yatmadan kısa süre önce nemlendirici sürek kendiniz serinletebilirsiniz.

10. Ayağınızı üşüyorsa yatarken çorap giymek işe yarar.
11. Yattığınız yerde bütün vücudunuzu esnetin.
12. Ilık bir şeyler için.
13. Esneyin.
14. Ayak parmaklarınızı birkaç defa yukarı aşağı gerip bırakın
15. Kendi kendinize "Şimdi kalkmam lazım" deyin ve sabah zorlukla kalktığınız anı yaşadığınızı hissedin. Bu deneyim bazen o kadar yorucudur ki ne olduğunu anlamadan uykuya dalıverirsiniz.
16. Bütün bunlara rağmen uyuyamamışsanız, yatakta oyalanmayın. Kalkın ve 'ekstra zaman' kazandığınızı varsayarak, zihinsel faaliyet gerektirmeyen ufak tefek işler yapın: Kitapları düzeltin, ortalığı toplayın.

## St.Pölten'de Onur Süpermarket



**Onur Süpermarket'in St. Pölten şubesi geçtiğimiz günlerde hizmete girdi**

**O**nur Süpermarket'in açılışı geçtiğimiz günlerde yapıldı. İşadamı Haydar Güner tarafından kurdelesini kesilen iş yeri 450 metrekare üzerine kurulu. Açılışa bir çok vatandaşın yanı sıra bir Ticaret Odası yetkilileri de katıldı. Açılışa katılan ticaret odası yetkilileri bu süpermarketin bölgedeki büyük bir ihtiyacı karşılayacağını da belirttiler.

Açılış için iyi hazırlandıklarını söyleyen Haydar Güner, "Süpermarketimizin bölgeye bir hareketlilik getirmesini diliyoruz. Bu bölgedeki ihtiyaca



göre yeni şubelerde açabiliriz. Benim amacım kaliteli ürünleri insanların beynisine sunmak. Bu düşünceyle yola çıkarak gördüğümüz iş yerini kurduk. Süpermarketimizde bir çok yeni ürün bulunuyor.



Özellikle Türkiye'den gelen bir çok ürünü marketimizde bulabilirsiniz. Sebze ve meyve reyonumuzda var. Bu reyonda ürünlerin en tazesini bulmanız mümkün" diye konuştu. Açılışa bir çok vatandaş da

katıldı. Açılışa katılan konuklara çeşitli ikramlarda da bulunan Onur Süpermarket'te yüzlerce ürünü uygun fiyatta satın alabilirsiniz. Onur Süpermarket'te açılış için özel fiyatlar bulunuyor.

**Yeni  
Vatan  
Gazetesi**  
Neue Heimat Zeitung



# RAMAZAN 2008 İMSAKİYESİ

GÜN	Tarih	İmsak	Güneş	Öğle	İkinci	Aksam	Yatsı
1. Gün	01 Eylül 2008 Pazartesi	04:13	06:07	13:02	16:42	19:44	21:25
2. Gün	02 Eylül 2008 Salı	04:15	06:09	13:01	16:41	19:42	21:23
3. Gün	03 Eylül 2008 Çarşamba	04:17	06:10	13:01	16:39	19:40	21:20
4. Gün	04 Eylül 2008 Perşembe	04:19	06:11	13:01	16:38	19:38	21:18
5. Gün	05 Eylül 2008 Cuma	04:21	06:13	13:00	16:37	19:36	21:15
6. Gün	06 Eylül 2008 Cumartesi	04:23	06:14	13:00	16:36	19:34	21:13
7. Gün	07 Eylül 2008 Pazar	04:25	06:16	13:00	16:34	19:32	21:10
8. Gün	08 Eylül 2008 Pazartesi	04:26	06:17	12:59	16:33	19:29	21:08
9. Gün	09 Eylül 2008 Salı	04:28	06:18	12:59	16:32	19:27	21:05
10. Gün	10 Eylül 2008 Çarşamba	04:30	06:20	12:59	16:30	19:25	21:03
11. Gün	11 Eylül 2008 Perşembe	04:32	06:21	12:58	16:29	19:23	21:01
12. Gün	12 Eylül 2008 Cuma	04:34	06:22	12:58	16:27	19:21	20:58
13. Gün	13 Eylül 2008 Cumartesi	04:35	06:24	12:58	16:26	19:19	20:56
14. Gün	14 Eylül 2008 Pazar	04:37	06:25	12:57	16:25	19:17	20:53
15. Gün	15 Eylül 2008 Pazartesi	04:39	06:27	12:57	16:23	19:15	20:51
16. Gün	16 Eylül 2008 Salı	04:41	06:28	12:57	16:22	19:13	20:49
17. Gün	17 Eylül 2008 Çarşamba	04:42	06:29	12:56	16:20	19:11	20:46
18. Gün	18 Eylül 2008 Perşembe	04:44	06:31	12:56	16:19	19:09	20:44
19. Gün	19 Eylül 2008 Cuma	04:46	06:32	12:55	16:17	19:07	20:41
20. Gün	20 Eylül 2008 Cumartesi	04:47	06:33	12:55	16:16	19:04	20:38
21. Gün	21 Eylül 2008 Pazar	04:49	06:35	12:55	16:14	19:02	20:37
22. Gün	22 Eylül 2008 Pazartesi	04:50	06:36	12:54	16:13	19:00	20:35
23. Gün	23 Eylül 2008 Salı	04:52	06:38	12:54	16:12	18:58	20:32
24. Gün	24 Eylül 2008 Çarşamba	04:54	06:39	12:54	16:10	18:56	20:30
25. Gün	25 Eylül 2008 Perşembe	04:55	06:40	12:53	16:09	18:54	20:28
26. Gün	26 Eylül 2008 Cuma	04:57	06:42	12:53	16:07	18:52	20:25
***** BU GECE MÜBAREK KADİR GECESİDİR *****							
27. Gün	27 Eylül 2008 Cumartesi	04:58	06:43	12:53	16:05	18:50	20:23
28. Gün	28 Eylül 2008 Pazar	05:00	06:45	12:52	16:04	18:48	20:21
29. Gün	29 Eylül 2008 Pazartesi	05:02	06:46	12:52	16:02	18:46	20:19

## BAYRAM NAMAZI VAKTI 07:38

Baden, Mödling, ve Teesdorf Viyana ile aynı. \* Eisenstadt, Wolkersdorf ve Bruck an der Leitha 1 dk, Hainburg 2dk Viyana'dan önce  
\* Bad Vöslau, Wr. Neustadt, Felixdorf, Ternitz 1 dk, Amstetten 6 dk, Gmünd 5 dk, Krems ve St Pölten 3 dk, Viyana'dan sonra



# İnceleme: “İrkçılar” çocuk yuvalarında mı?

**VİYANA/LONDRA.** Son derece güzel, sıcak bir yaz günü. Aşağı Avusturya’da nehir kıyısındaki plaj son yerine kadar dolmuş. Schneider ailesi de Afrika’dan evlat edindiği iki çocuğuyla nehirde yüzmeye gelmiş. Zenci kız çocuklardan küçüğü, çevredeki üç yaşlarında bir kızın bir süredir dikkatini çekmekte. Üç yaşındaki kız ilgiyle bakıyor, uzun uzun inceliyor, sonunda sevinçle annesine koşup: “Anne bak”, diyor, “plaja maymun yavrusu gelmiş!” Anne utancından yerin dibine geçiyor neredeyse. İngiliz Çocuk Esirgeme Kurumları çatı örgütü National Children’s Bureau tarafından yapılan bir incelemeye göre bu küçük kız yalnız değil. “Küçük Çocuklar ve İrklar arası Adalet” adlı etüdü kaleme alan Jane Lane, ırkçılığın henüz küçük yaşlarda başlayabileceği sonucuna varıyor. Bugüne kadar geçerli olan, küçük çocuklar arasında ten rengine bağlı önyargılar olmadığı ve bunların sonradan öğrenildiği prensibi göz önüne alınırsa, Lane’in çıkardığı sonuç oldukça şaşırtıcı.

**İngiliz eğitim uzmanları, yabancıları dışlamanın daha çocukluk çağında başladığına dikkat çekiyor. Avusturyalı meslektaşları, bu durumda suçlunun çocuk değil, çocuğun örnek aldığı yetişkinler olduğunu ileri sürüyor.**

Bu inceleme İngiltere’de karışık tepkilere yol açtı ve çoğu kez siyasal dürüstlüğü kontrolnden çıkmasının tipik bir örneği olarak yorumlandı. İnceleme konusundaki haberler, yabancı gıda maddeleri ve yemekleri reddetmenin ırkçılığın ilk işaretlerinden biri olduğunda yoğunlaştı.

Çocuk örneğin körümlü bir yemeği yemek istemezse, küçük çocukların kendi mutfağlarındaki aşırı baharatlı yemekleri de yemediklerine değinilmeden, “tanımadığı bir sofraya geleneğine gösterdiği bu olumsuz tepkinin” sakıncalı bir ipucu olarak değerlendirilebileceği belirtildi. National Children’s Bureau, incelemeyi savunmak amacıyla değişik bir genel görüntü sunmaya çalıştı.

Günümüzde çocukların her konuda erken geliştiklerinden, bu nedenle farklı görünüşlü oyun arkadaşlarına da daha erken ve genellikle olumsuz tepki verdiklerinden söz edildi. Bu nedenle eğitimcilerin bu gelişmeye dikkat etmeleri ve örneğin çocuğun yabancıardan “ötekiler” diye söz etmesi veya onların “pis koktuğunu” söylemesi gibi ilk belirtileri fark ettiklerinde harekete geçmeleri gerektiği belirtildi.

**„Yabancılar pis kokar“**

“Yabancılar pis kokar” sözü bir kere söylendi mi, karşı önlem alma zamanı çoktan gelmiş demektir. 20. Viyana’da, Stromstraße’deki Çocuk Dostları çocuk yuvasının müdür yardımcısı Magdalena Kulmer bu olaya sadece bir kez tanık olmuş.

Çocuk Dostları yuvasının özelliği, bulunduğu çevrenin sosyal yapısı gereği öğrencilerinin neredeyse tümünü göçmen kökenli çocukların oluşturması. Bunların arasında Ruslarla Çeçenler veya Sırplarla Boşnaklar gibi birbirleriyle iyi geçinemeyen halk grupları da bulunuyor. Kulmer buna rağmen yabancıları dışlama gibi doğal eğilimler bulunmadığı kanısını savunuyor. „Çocukların farklı giyim veya ten rengine tepki gösterdiklerine bugüne kadar tanık olmadık”, diyor. “Başlangıçta doğal olarak aynı dili konuşan çocuklar bir araya geldi, ama artık herkes birbiriyle oynuyor.”

Floridsdorf’ta bulunan Çocuk Yuvaları Pedagog Eğitim Kurumu’nun yöneticisi Brigitte Cizek de, “küçük çocukların önyargıları olmadığından” söz ediyor. „Küçük çocuklar kendilerini de tek ve eşsiz gördükleri için genellikle farklılıkları algılamaz” diyor Cizek. Ten rengi farklı olan veya farklı kültürden gelenler hakkındaki olumsuz sözler tümüyle dış etkenlerden kaynaklanmaktadır. Anne ve baba, her zaman olmasa da sık sık örnek alınmaktadır. „Bu yondeki her söz dışarıdan gelir”, diyor Cizek. „Çocuklar genellikle anne ve babalarına benzemek ister, ancak bu tür fikirleri başkalarından da kapırlar”.

**Önyargının tek ilacı konuşmaktır**

Kulmer, çocuklara neden böyle bir şey söyledikleri veya sözlerinin ne anlama geldiğini bilip bilmedikleri sorulduğunda genellikle anlayışsızlıkla karşılaştığını belirtiyor. „Bu durumca çocukla konuşmak, gerilim yaratmamak için bütün grubu da konuşmaya dahil etmek gerekir. Dış görünüşü nasıl olursa olsun her insanın farklı bir birey olduğu anlatılmalı, kitaplarla, yabancı ülkeler konusunda bilgi vererek bu açıklamalar desteklenmelidir”.

## Genzi gıdıklayan sular pahalı olmakla kalmıyor. İçerdikleri maddelerle ilgili bilgilerin çoğu kez gerçeğe ilgisi yok.

**V**iyana-“GourmetReise“ dergisinin yaptığı bir maden suyu testi ortaya çarpıcı sonuçlar çıkardı: Etiketlerdeki veriler çoğunlukla gerçeğe uymuyor, mineral ve eser elementlerin ölçülen değerleri, etiketlerdeki verilere oranla ortalama %50 oranında farklı çıktı. Ayrıca Avusturya Gıda Maddeleri Yasası uyarınca test edilen bazı ürünlerin dağıtımına izin verilmemesi gerekiyor.

Derginin yayımcısı Harald Koch şöyle hesaplıyor: „Bir Cent karşılığında yaklaşık 8 litre şebeke suyu satın alınabilir. Buna karşılık ucuz marketlerde satılan maden suyunun fiyatı şebeke suyunun 130 katı, başka bir deyişle, 1,5 litre gazsız maden suyu karşılığında 200 litre şebeke suyu satın alınabilir. Koch şu sonuca varıyor: „Daha pahalı demek, daha kaliteli demek değildir.“ Testlerin sonuçları da Koch’un sözlerini doğruluyor.

### 21 YERINE 8 MILIGRAM

Analiz edilen 18 çeşitli maden suyundan (bunların arasında lüks ürünler, ucuz market ürünleri ve normal ürünler bulunuyor) sadece ikisindeki kalsiyum ve magnezyum oranları etikette belirtilen miktarın üstündeydi. Diğer ürünlerde bu değer etiketteki verinin %50’ye varan ölçüde altında kaldı. Schönborn-Quelle Doğal Maden Suyu ve Astoria gazlı ürünleri özellikle dikkati çekti. Schönborn-Quelle’nin etiket verilerine göre litrede 21,7 miligram olması gereken magnezyum oranının test sonucunda 8 miligra-

mı biraz geçtiği belirlendi. Astoria da, test sonucunda saptanan 133 miligram kalsiyumla, içinde bulunduğu iddia edilen 209 miligram kalsiyum oranının yarısına bile ulaşamadı.

### MADEN SUYU TÜKETİMİ „TÜMÜYLE ANLAMSIZ“

Gıda Maddeleri Hijyeni Enstitüsü’nün uzun süredir başkanı bulunan Karl Hellemann, „Bu bağlamda, ürünlerin etiketlerinde belirtilen oranların gerçekte içeriklerinde de bulunması gerektiğini hatırlatmak gerekir“, diyerek eleştirilerini dile getirdi. Hellemann, dengeli beslenmelerine dikkat edenlerin kalsiyum, magnezyum veya sodyum gibi mineralleri ek olarak almaları gerektiğini belirtti ve „Maden suyu tüketimi tümüyle anlamsızdır“, dedi. Ayrıca, bazı suların bileşimleri açısından birbirlerinin

tıpkısı olması da, farklı etiket altında tek bir ürünün satıldığı izlenimini uyandırdığı, farkların sadece fiyatta göze çarptığı belirtildi. „Test sonuçlarımıza göre bir maden suyunun pahalı veya ucuz olması kalitesi hakkında herhangi bir ipucu vermiyor.“ Test sonuçları bağlamında maden suları için gereken resmi kontrolünün çok uzun aralıklarla yapıl-

ması da eleştirildi. Suların içerdiği maddelerin sadece beş yılda bir kontrol edilmesinin sonuçlarının, örneğin bebek maması hazırlanmasında olduğu gibi özellikle duyarlı tüketici grupları açısından yetersiz olduğu öne sürüldü. Hellemann, kontrollerin her yıl yapılmasını önerdi. Tüketicilere verilebilecek bir öğüt kalıyor: Şebeke suyu içiniz.



## Maden sularında etiket yolsuzluğu

**CAMCI TAYFUN GLASEREI**

Ayna Vitrin, Masa Camları  
Kapı ve Pencere Camları / Hediye Eşya  
Banyo Rafları / Mutfak Camları

**CAM BİZİM İŞİMİZ**

SIGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR

24 saat Acil Arama hattı: 0699 110 49 021

**Tel.: 01/ 943 69 15 Fax: 01/ 943 69 16**

Gudrunstr. 136 A-1100 Wien • www.glasereitayfun.at • glaseret-tayfun@chello.at

# Slovakya Ticaret Odası açıldı

Slovakya-Türkiye Ticaret ve Sanayi Odası'nın resmi açılışı geçtiğimiz aylarda yapıldı. Açılışa Adalet Bakanı Mehmet Ali Şahin de katıldı. Yapılan törene Türkiye Cumhuriyeti Bratislava Büyükelçisi Sayın Tunç Ügdül başta olmak üzere çok sayıda Türk ve Slovak iş adamları ve gazeteciler katıldı.



Mehmet Ali Şahin

**SLOVAKYA-**Açılış kurdela-sını odanın Onursal Başkanı Selim Yürekten ve Başkan Ahmet Gümüşsuyu ile birlikte kesen Mehmet Ali Şahin, yaptığı konuşmada: 'Yabancı bir ülkede ülkenizi unutmadan yaptığınız çalışmalar her türlü takdirin üstündedir. Sizleri yürekten kutluyorum' dedi. "İki ülkenin ekonomik ilişkilerini geliştirmek amacıyla sivil toplum örgütü olarak Türk işadamlarının da görev almış olmasının takdire değer olduğunu" söyledi.



Türkiye-Slovakya ticari ilişkilerinin 2000 yılından itibaren hızla geliştiğini ifade eden Bakan Mehmet Ali Şahin, "Ülkeler ve halklar arasındaki ilişkiler sadece para veya ticaret değildir. Bu ilişkiler halklar arasındaki dostluk ilişkilerini de güçlendirecektir" şeklinde konuştu. Bakan Mehmet Ali Şahin, Slovakya'dan her yıl 60 bin kadar turist Türkiye'ye geldiğini ve bu sayının her geçen gün daha da arttığını belirtti.



"Slovakya'da çeşitli dallarda iş yapan Türk işadamlarının, kendi ülkelerini unutmadan faaliyet göstermelerinden büyük mutluluk duyduğumu ve kendilerini yürekten kutladığımı" belirtti. Türk işadamlarının Slovakya'daki fa-

aliyetleri hakkında bilgi veren Slovakya-Türkiye Ticaret ve Sanayi Odası Onursal Başkanı Selim Yürekten, "İki ülke arasındaki ticari ilişkilerin geliştirilmesi için kendilerinin de katkı sunmaktan büyük memnunluk duyduklarını" söyledi. Yürekten, "Slovakya'daki Türk işadam-

ları olarak kurduğumuz odayla öncü rolü üstlenmiş bulunuyoruz. Amacımız ülkedeki tüm Türk işadamlarını bir çatı altında toplamak ve iki ülke arasındaki ticari ilişkileri azami düzeyde geliştirmektir" dedi. Avusturya karma Ticaret Odasına neden izin vermediği anlaşılmıyor.





# Bizim İnternet teklifimiz ile rakiplerimizin önündeyiz.

WIEN ENERGIE Online-Hizmeti.



Wien-Energie'nin Online Hizmeti ve taşınma hizmeti ile tüm Enerji işlerinizi istediğiniz saatte halledebilirsiniz: Örneğin tesisinizin açma ve kapama işleri veya kısmi ödeme meblağlarınıza Online tetkik edebilirsiniz. Konu ile ilgili tüm bilgiler : [www.wienenergie.at](http://www.wienenergie.at)



**WIEN ENERGIE**

TEIL UNSERER ZUKUNFT.

# Mavi kart ile ilgili sorular?

AVRUPA ülkelerinde yaşayan ve yaşadıkları ülkenin çifte vatandaşlık hakkını tanımadığı Türkler, sıkıntı yaşıyor.



**B**ir yanda köken vatandaşlığı, diğer yanda yaşadıkları ve tüm haklardan yararlanmak istedikleri ülkenin vatandaşlığı. Böyle bir durumda, Türkiye'nin bir türlü işlerlik kazandıramadığı Mavi Kart da yardımcı olmuyor. Dahası, örneğin Alman vatandaşlığını alan bir Türk, yeniden Türk vatandaşlığını almamışsa, kendisine Mavi Kart verilse de seyyar satıcılık bile yapamıyor... Bugünkü sorumuz bununla ilgili... Birlikte okuyalım...

## OĞLUM ÇOK İSTİYOR

Nuri E. (Almanya): "Mavi Kart'ın büyük bir aldatmaca olduğunu" yazıyorsunuz. Ben de size katılıyorum. Ancak oğlum 35 yaşında bedelli askerliğini yaptı, şimdi Alman vatandaşlığına geçip Mavi Kart almak istiyor. Benim sorum şu:

- Mavi kart ile Türkiye'de

üzerine araba alabilir mi ?

- İşyerimi üzerine devredebilir miyim ?
- Türkiye'de üzerine gayrimenkul alabilir mi ?
- Eşi şimdi Alman vatandaşlığına geçti, kendisi de Alman vatandaşı olunca, kızı ilerde üniversiteye ayrı bir kontenjandan mı giriyor ?
- Yani getirisi götürüsünden az mı?
- Cevaplarınız için şimdiden teşekkür eder, selam ve saygılarımı sunarım.

## GENİŞ KISITLAMALAR VAR

CEVAP: Sayın okurumuz, Mavi Kart (önceki adıyla Pembe Kart) Türkler'in çifte vatandaşlık almasını istemeyen Almanya'nın baskılarıyla hayata geçirilmiş bir belgedir. Dönemin başbakanı Mesut Yılmaz ve Helmut Kohl arası görüşmelerden sonra bu çözüme gidilmiş, ABD'de yabancılara verilen Yeşil Kart'tan esinlenilmiş-

tir. Bu kart, doğumla Türk vatandaşı olup da sonradan izinle Türk vatandaşlığından çıkan ve yeniden Türk vatandaşı olmayanlara verilir. Sözde bazı hakların korunmasını sağlar. Tek yararı, Türkiye'de vizesiz kalma ve çalışma izni almama koşulu-  
dur. Ama çok büyük ve geniş kısıtlamalarla birlikte.

Bu kart sahipleri memur olamaz, asker olamaz, doktor-avukat olamaz, askeri bölgeler yakınlarından ev veya arsa alamaz, köylük yerlerden arazi alamaz, böyle yerlerde arazisi varsa mirasla hak elde edemez, şehir merkezleri dışında dükkan açamaz, seyyar satıcılık (ayak satıcılığı) yapamaz, bohçacılık yapamaz, gemilerde-iskelelerde çalışamaz, telefon kartı alamaz, T.C. kimlik numarayı olmayacağı için bankada hesap açtırmada sorun yaşar...(Kaynak:Ali Gülen/Habertürk)

# Fazla TV izlemek iktidarsız yapıyor

İngiltere'de yayınlanan Men's Health dergisi, aşırı televizyon izlemenin sağlık üzerindeki olumsuz etkilerini araştırdı. İşte televizyonun sağlık üzerindeki etkileri:



**H**aftada 14 saatten fazla televizyon izlemek, şeker hastalığına yakalanma riskini yüzde 140 oranında yükseltiyor.

Haftada 17 ile 19 saat arasında televizyon izleyenlerin obez olma tehlikesi yüzde 97'ye kadar artıyor. 20 saatten fazla televizyon izleyen erkeklerde iktidarsızlık riski yüzde 30'luk bir artış gösteriyor. Haftada 21 saat ve üzerinde televizyon izleyenlerde ise uykusuzluk şikayeti yüzde 105 oranında yükseliyor.

Uzmanlar, fazla televizyon izlemenin insan hayatı üzerinde olumsuz etkileri olduğunu da söylüyorlar. Yani günde 5 saat televizyon izlemek yerine haftada bir sinemaya gitmeyi öneriyor uzmanlar.

**GAZİ**

Nesilden Nesile Sevgiyle

*Hoş geldin*

*Ramazan*

*hoş geldin*

*güzel ay*





# Kadir Gecesi'nin önemi

**En nurlu ve feyizli geceyi Kadir Gecesinde idrak ederiz. Kur'ân'da adı geçen tek ay Ramazan ayıdır; tek gece de Kadir Gecesidir. Bu bereketli saatlerin şeref ve kıymetini Kâinatın Rabbi Sevgili Habibine haber vermektedir. Bu gecenin faziletine o kadar değer verilmektedir ki, o vakitlerde tecelli edecek rahmetin ve ruhanî hâdiselerin anlatılması için müstakil bir sûre inmiştir. Bu sûre Kadir Süresidir**

**Y**ine Cenâb-ı Hak bu gecenin kudsiyetini bildirmek için beş âyetli bir sûrede üç defa „Leylettü'ı-Kadr“ ifadesini açıkça zikretmektedir: „Şüphesiz, o Kur'ân'ı Kadir Gecesinde indirdik. Bilir misin, Kadir Gecesi nedir? Kadir Gecesi bin aydan daha hayırlıdır.“ Ulvî hâdiseler de sürenin sonunda şöyle ifade buyrulur : „O gecede melekler ve Cebrail Rablerinin izniyle her iş için arka arkaya iner. O gece, tan yerinin aydınlanmasına kadar bir selâmettir.“ Kadir Gecesinde en önemli özelliği, cin ve insanlara iki cihan saadeti bahşeden, kâinat kitabının ezeli tercümesi olan yüce kitabımız Kur'ân-ı Kerimin bu gecede ilk olarak dünya semasına indirilmesidir. Daha sonra ise ihtiyaca göre âyet âyet veya sûreler halinde vahyin mazharı Resul-i Ekrem Aleyhissalâtu Vesselama Cebrail (a.s.) vasıtasıyla takdim edilmiş olmasıdır. Yine bu mübarek gecede insanlığın ebedî refahına se-

bep olacak, ona bereketli bir ömrü kazandıracak bir fırsat verilmektedir. Bu geceyi dua, zikir ve ibadetle geçiren kişi, ancak seksen sene gibi uzun bir ömürde kazanabileceği ecir ve sevabı bir gecede elde etme bahtiyarlığına ermiş olacaktır.

Bu gecedeği İlâhî ziyafete ve Kur'ânî sofraya başta Kur'ân-ı Mübini Resulullah Aleyhissalâtu Vesselama vahiy yoluyla getiren Cebrail olmak üzere melekler de inerek şenlendirirler. Kalb ve basîreti açık olan mü'minlere uhrevî âlemden manzaralar sergilenir. Meleklerin pey der pey inmesiyle yeryüzü manevî bir taziyeye maruz kalır. Dünya adetâ onlara dar gelmeye başlar. Mü'minlerin etrafını kuşatarak onlara Rablerinin bağış ve rahmetini müjdeliler. Tan yeri ağarcıya kadar devam eden bu ulvi tecelli, ümmet-i Muhammed'in gönüllerine engin bir huzur ve saadet dalgası estirir. Kadir Gecesinde böyle nurlu

hâdiselerin yıldönümlerini idrak ederiz. Onun kadrini bilmekle de feyiz ve bereketinden, dünyayı kuşatan nuranî havasından istifade etmiş oluruz.

## **BİN AYDAN HAYIRLIDIR DENMESİNİN HİKMETİ NEDİR?**

„Bin ay“ seksen üç sene dört aylık bir süreye tekabül eder. Geçmişteki salih kimselerin bir ömür boyu kazandıkları manevi mertebeyi bir gece içinde elde etme fırsattır. Resulullah (a.s.m.) sahabilere İsrailoğullarından bir kimsenin Allah yolunda bin ay boyunca silâhlı olarak cihad ettiğini anlatmıştı. Sahabiler bunu duyunca şaşırıldılar ve kendi amellerini az, gördüler. Bunun üzerine Kadir Suresi indirildi. Başka bir rivayette Peygamberimiz Sahabilere İsrailoğullarından dört kişinin seksen sene boyunca hiç günah işlemeyen ibadet ettiklerini anlattı.

Sahabiler bunu hayretle karşıladı. Cebrail Aleyhisselâm geldi, „Yâ Muhammed, ümmetin o birkaç kişinin seksen sene ibadetinde hayrete düştüler. Allah sana ondan daha hayırlısını indirmiştir“ diyerek Kadir Suresini okudu ve, „İşte bu senin ve ümmetin hayran kalışından daha hayırlıdır“ buyurdu.(1) Diğer bir rivayette Resulullah'a bütün ümmetlerin ömürleri gösterilmişti. Kendi ümmetinin ömrünü kısa görünce,

ömrü uzun olan ümmetlerin amellerini düşündü. Kendi ümmetinin bu kısa ömürlerinde yaptıkları amellerle onlara ulaşamayacakları endişesi içinde üzüldü. Yüce Allah da Habibine, bu üzüntüsüne mukabil Kadir Gecesi vererek diğer ümmetlerin bin yılından daha hayırlı kıldı. (2)

Kadir Suresi bu hadiseler üzerine nazil olmuştur. Bu sure, Sahabilerin üzüntüsünü hafifleten bir suredir.

## **NEDEN „KADIR“ GECESİ?**

Kadir Gecesi hüküm gecesi demektir. Duhan Suresinde açıklandığı üzere İlâhî takdirce belirtilen hükümler Kadir Gecesinde ayır edilir. Bu anlamda Kadir Gecesine takdir gecesi diyenler de vardır. Aslında eşyanın, işlerin ve hükümlerin miktar ve zamanları ezelde takdir edildiği için burada söz konusu olan takdir, önceden tespit edilen kader programının yerine getirilmesiyle ilgili planların hazırlanmasıdır. (3) „Kadr“ kelimesinde „tazyik“ manası da vardır. Buna göre o gece yeryüzüne o kadar çok melek iner ki, dünya onlara dar gelir.

Bir hadiste, „O gece yeryüzüne inen meleklerin sayısı çakıl taşlarının sayısından çok daha fazladır“ buyurularak buna işaret edilir. (4) Kadir Gecesinde Ramazan'ın hangi gecesine rastladığı hususunda pek çok rivayet olmakla birlikte, Ramazan'ın son on gününde aranması tavsiye edilmiştir. Bazı hadis-i şeriflerden de 27. gecesine denk geldiği bildirilmektedir. „Onu yirmi yedinci gecede arayınız“ mealindeki hadis bu hususa işaret etmektedir. (5)

## **Bu rivayetlerin ışığında, İsl Kaynaklar**

- 1) Hak Dini Kur'an Dili, 6:4592
- 2) Muvatta. İtikâf:6
- 3) Duhan Suresi, 3.
- 4) Hak Dini Kur'an Dili, 9:5970.
- 5) Müsned, 2:27.



## Polis, kırmızı ışıktan geçen yayayı dövdü

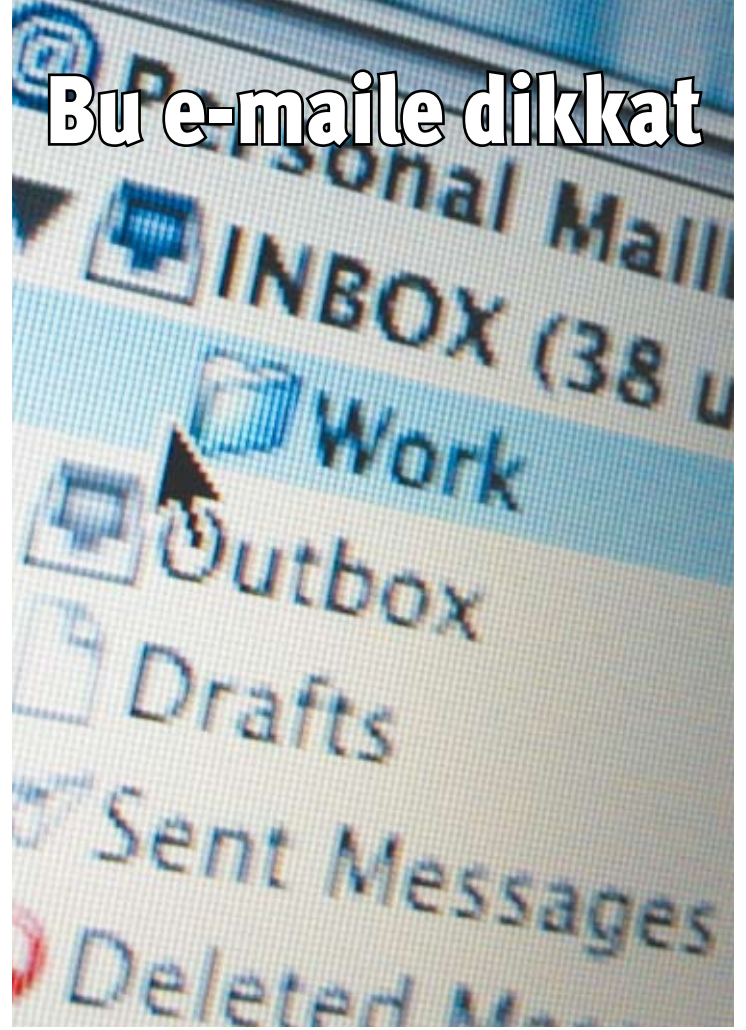
Viyana'da iki polis memuru, 45 yaşındaki yayayı kanlar içinde yol ortasında bıraktı. Mağdur dört gün süreyle hastanede tedavi görmek zorunda kaldı. Viyana polisinin iki memuruna görevden alındı.

**VİYANA** –Viyana polis örgütünün iki memuru ağır şekilde suçlanıyor: Geçtiğimiz günlerde açıklanan olayda memurlardan birinin 7-8 Ağustos gecesi bir yayayı dövdüğü iddia edildi. Diğer memurun, iş arkadaşına engel olmadığı ve yaralıya yardım etmediği ileri sürüldü.

Olay, 15. bölgede Johnstrasse'de yaşandı. Gece yarısından kısa süre önce bir kavşakta kırmızı ışıktan geçtikten sonra karşıya geçen yayaya, sivil bir devriye arabasında yol almakta olan iki memuru fazlasıyla sınırlendirdi. Memurlar arabadan inip yadandan hesap sordu. Şiddetli bir ağız dalaşından sonra

polislerden birinin yayanın yüzünü yumrukladığı iddia ediliyor. Yaya, aldığı yaralar nedeniyle birkaç gün süreyle hastanede tedavi görmek zorunda kaldı. Olay savcılığa intikal etti. Yayayı yumrukladığı iddia edilen memura 8 Ağustos günü, iş arkadaşına ise geçici olarak işten el çekirildi.

İkinci memurun dövme olayına karışmadığı, ancak yaralıya yardım etmeden polis arabasıyla olay yerinden uzaklaştığı ileri sürülüyor. Eyalet Polis Müdürü Karl Mahrer "Yeni Vatan Gazetesi'ne verdiği demeçte: "Bütün bu iddialar doğrusa, bu olay mazur kabul etmeyecek bir suçtur" dedi.



**Bir gün bankaya gidiyorsunuz...  
Bir bakmışsınız hesabınız bomboş.  
Bu olay Avusturya'da da olabilir.**

**T**ürkiye Bankalar Birliği, internet bankacılığı kullanan vatandaşların, e-posta yoluyla gönderilen linkleri kontrol etmeleri ve şüpheli durumlarda açmamaları, talep edilen bilgileri kesinlikle doldurmamaları gerektiğini duyurdu.

Basında, son günlerde bazı bankaların internet sitelerini birebir kopyalayarak banka müşterilerine ait kimlik bilgileri, kart bilgileri, hesap bilgileri ve güvenlikle ilgili diğer bilgileri elde etmeye yönelik olarak hazırlanmış sahte internet siteleri tespit edildiğine dair haber ve yorumlar yer aldığı anımsatılan açıklamada, şunlar kaydedildi: „Banka müşterilerine, sahte olarak

hazırladığı tespit edilen bu sitelere, giriş yapmalarını sağlamak ve gizli müşteri bilgilerini almak üzere elektronik posta mesajları gönderildiği ve bu mesajlar içerisinde verilen adreslere giren banka müşterilerinin önemli sayılabilecek bilgilerinin alındığı ifade edilmektedir.

Banka müşterilerinin, elektronik posta yoluyla kendilerine gönderilen linkleri dikkatle kontrol etmeleri, şüpheli durumlarda açmamaları ve talep edilen bilgileri kesinlikle doldurmamaları ve bankalarına başvurularını, olası dolandırıcılık eylemlerine maruz kalınmaması açısından son derece önemlidir.“

## Doğudan, “AB bir Hıristiyan kulübü olmamalı”



# DOĞUCO & CO



Atilla Doğudan

**VİYANA- Avusturya’da yayınlanan Profil dergisine açıklamada bulunan Türk asıllı gastronom Atilla Doğudan ile bir söyleşi gerçekleştirdi. Soru ve cevap olarak yayınlanan söyleşide Atilla Doğudan, AB’nin Hıristiyan Kulübü olamamasını istiyor.**

**İşte soru ve cevaplarıyla Atilla Doğudan söyleşi:**

**Profil:** Türkiye’nin AB’ne katılımı konusunda yapılacak bir halk oylamasının çoğunluğu elde etmesi sizce mümkün mü?

**Doğudan:** Ya katılım şartları vardır, ya da yoktur. Eğer beş ya da on yıla kadar yerine getirilecek şartlar varsa, Türkiye neden üye olmasın, anlayamıyorum. Bu şartların yerine getirilmemesi halinde ise bunu, Türkiye de dahil olmak üzere, herkes dikkate alacaktır.

**Profil:** Türkiye’nin şartları yerine getireceğine inanıyor musunuz?

**Doğudan:** Bu konuda en iyi yolda olduğum inanıyorum. Avrupa’ya dahil olmak istiyorlar, insanların büyük bir kısmı Avrupa’yı hayal ediyor. İstanbul’da dünyaya gelen bir Avrupalı olarak, 70 milyonluk bu ülkenin, Türkiye topraklarının dörtte üçü Asya’da olsa da, dev bir potansiyel olduğunu düşünüyorum. Ancak başka önemli ve hassas bir konu daha var.

**Profil:** Nasıl bir konu?

**Doğudan:** Avrupa başka hiç birşeye izin vermeyen bir Hıristiyan kulübü mü? Ben AB’nin bir Hıristiyan kulübü olmaması gerektiği kanısındayım. Türkiye’nin katılımıyla bir Müslüman kulübü de olmayacak. Kimse kiliselerin yerine cami yapmayacak, bu polemik bir saçmalık. Avrupa’nın bu büyük şansı değerlendirmemesi çok yazık olur.

**Profil:** Türkiye’nin katılımından yana olanlar sık sık sizi örnek gösteriyor. ‘Bakın Atilla Doğudan da Türkiye’de doğmuş, Türkler o kadar da kötü değil’, diyorlar.

**Doğudan:** Zaten bu saçma. İstanbul ve Ankara dünya çapında şehirler. İstanbul Avrupa’daki her şehirle boy ölçüşebilir. Ticaret ve kültür alanlarında modern, insanları eğitilmiş, lise ve üniversite mezunu. Üçte ikisi 35 yaşın altında. Bu ülke inanılmaz bir potansiyele sahip. Oradaki ekibimde de görüyorum, gözleri parlıyor. Yeni bir projeye Türkiye’ye gittiğinizde, “süper, bunu da başarabileceğimizi kanıtlayalım” diyorlar. Burada bir proje sunduğunuzda, bazen “eyvah yine bir müşteri” diyorlar.

**Yeni Vatan Gazetesi’ne reklam vermek istiyorsanız lütfen bu numarayı arayınız:**

**Tel: 01 513 76 15  
Mobile: 0699/10397808**

### Impressum/Künye

Bağımsız Türkçe Gazete

Redaktion

Tel : 01/513 76 15-0

Fax : 01/513 76 15- 30

Internet : www.yenivatan.at

E-Mail : office@yenivatan.at

Richtung der Zeitung:

Liberal-demokratisch

Herausgeber: DI Birol Kılıç

www.yenivatan.at - office@yenivatan.at

Verleger, Redaktion,  
Medieninhaber, Hersteller:

Neue Welt Verlag GesmbH, FN 244219x

Herstellungsort: Wien

Postadresse: Postfach 70, A-1014

Wien

Chefredakteur: DI Birol Kılıç

Post Adresse : Yeni Vatan Gazetesi,

Postfach 70, A-1014 Wien

Anzeigen

Tel.: 01 / 513 76 15 - 24

Montag bis Freitag : 08.00 - 18.00 Uhr

Fax: 01 / 513 76 15 - 30

Unabhängige Österreichische Zeitung in Türkischer Sprache



## Türk çocuklarının yükselmesi niye zor?

Viyana- „Eğitim Geleceğinizdir“ (BIZ) adlı projeye göçmen çocuklarına, şimdilik özel olarak Türk gençlerine, daha kapsamlı ve ileri düzeyde eğitim verilmesi amaçlanıyor. Proje, yaz aylarında kurulan „Eğitimle Geleceğe Yönelmek“ adlı dernek tarafından destekleniyor. Bu proje kapsamında okullardan 30 ile 50 arasında genç seçilecek ve rehber öğretmenlerin gözetiminde lise diploması – hatta yüksek okul diploması – almaya yöneltilenler.

Viyana Belediye Meclisi ÖVP üyesi ve projenin girişimcilerinden biri olan Şirvan Ekici, geçtiğimiz Perşembe günü Viyana’da düzenlenen basın toplantısında, „Burada önemli olan, anne ve babaları da projenin kapsamına almaktır“, dedi. Proje, deneme döneminden sonra başka ülkelerden gelen göçmenleri de kapsamına alacak. Göçmen kökenli kişilerin entegrasyonu ve eğitimi amaçlı dernek 2008 yılı başında kuruldu. Derneğin kuruluş amacı, göçmen kökenli gençlere somut örnekler sunarak, eğitim ve kişisel

**“Eğitim Geleceğinizdir” (BIZ) adlı projeye göçmen çocuklarına Sosyal düzeyde ilerleme olanakları sağlanacağı bir basın toplantısı anlatıldı. Toplantıya Ünivertesiteyi tam not ile bitiren Hüseyin Özçelik, Viyana Belediye Meclisi ÖVP üyesi Şirvan Ekici ve Arzu Sedef katıldı. Proje kapsamında 30 ile 50 arasında Türk genç seçilip özel olarak desteklenecek. Amaç, lise diplomasını elde etmek – hatta daha da ilerlemek olacak.**

rehberlik yoluyla bu gençlerin sosyal düzeylerinin yükselmesini ve dolayısıyla Avusturya toplumuna entegre olmalarını sağlamak olarak belirlendi. Bu kapsamda gençlere Avusturya’nın sunduğu fırsatlar gösterilerek, anne ve babalarının kökenlerini yadsımak zorunda kalmadan ülkenin kültürüne ve sosyal düzenine katılmalarının olumlu yönleri açıklanacak.

Lise mezunlarının oranı sadece yüzde dört Dernek kurucularının verdiği bilgiye göre, Avusturya’daki göçmen çocuklarının eğitim düzeyi üzüntü verici durumda bulunuyor. 2003 yılı verileri, Türk asıllı ikinci nesil göçmenlerin sadece yüzde dördünün lise diploması sahibi

olduğunu, yüksek okul bitirmiş olanların sayısının ise yüzde olarak belirtilemeyecek kadar düşük olduğunu gösteriyor. „Ancak olumlu örnekler de var“, diyor Ekici. „Bu başarıyı gösteren“ kişilerden bazıları, rehber olarak görev yapıp, eğitim kanalıyla sosyal düzeyde yükselişin mümkün olduğunu gerek gençlere gerekse anne ve babalara kanıtlayacak” dedi Proje için çok sayıda sektörden aralarında avukatlar, doktorlar, öğretmenler, politikacılar, sporcular ve sanatçılar da bulunan rehberler davet edildi.

### ORTA DERECEDE YETENEKLİ ÖĞRENCİLER ARANIYOR

Projeye katılacak gençler bu ders yılı sonunda okullarında

Orta Öğretim Müdürlüğü ile işbirliği sonucunda seçilecek. Öğrenciler önce soru formlerleri dolduracak, ikinci aşamada kişisel görüşmeler yapılacak. Proje sorumluları, orta derecede yetenek ve beceri sahibi olan, „projenin amacına ulaşabilecek olan“, ancak yine de harekete geçmek için ufak bir dürtü bekleyen öğrencilere dikkatlerini yoğunlaştıracak. „İyi öğrenciler“ kendi kendilerine yollarını belirleyebiliyor. Proje kapsamında öğrencilere doğrudan maddi yardım verilmeyecek.

Çalışmalar daha çok inandırma – anne ve babalar da bu kapsama giriyor – ve kendine güveni uyandırma konularını kapsayacak. Rehberler öğrencilerle düzenli aralıklarla buluşacak, grup toplantıları da düzenlenecek. Dernek ve proje yöneticileri, seçilen öğrencilerin kişisel olarak desteklenmelerinin yanı sıra, göçmenlerin eğitimin önemi konusunda genel olarak bilinçlendirilmelerini amaçlıyor. Ekici „Çoğu anne ve babanın önünde elle tutulabilecek somut örnek yok, biz bu örnek görevini üstleniyoruz“ dedi.

# DOKUNUN • GÖRÜN • ÇEVİRİN

– Bir banknotun gerçek olup olmadığını anlamak için üç basit adım.

## Görün



**Su işareti**  
Işığa doğru tutulduğunda mimari bir dizayn ve paranın değeri görünür.

**Şeffaf tamamlayıcı**  
Işığa doğru tutulduğunda paranın değeri tam olarak gözükür.

50

**Kabartma baskı**  
Banknotların ön yüzünde bazı bölgeler elle hissedilebilir şekilde kabartılarak basılmıştır.

© BCE ECB EZB EKT EKP 2002



## Dokunun

## Çevirin



**Özel hologram bant**  
Farklı açılara çevrildiğinde bir hologram üzerinde mimari bir resim veya paranın değeri görünür.

**Emniyet şeridi**  
Işığa doğru tutulduğunda koyu renkli bir çizgi görünür.



**Optik değişken renk**  
Paranın değerini belirten sayıların rengi farklı açılara çevrildiğinde bordodan yeşile veya kahve rengine dönüşür.

50

## Görün

## Çevirin

Daha fazla bilgi için: [www.oenb.at](http://www.oenb.at) • [www.ecb.int](http://www.ecb.int) • 01-404 20-6666 • [oenb.info@oenb.at](mailto:oenb.info@oenb.at)  
OeNB'nin Avusturya eyaletlerindeki tüm şubelerine başvurabilirsiniz